



Fullmäktige

16.09.2024

**Sammanträde**

Fullmäktige

Tid

16.09.2024 kl. 17:30 – 19:36, 20:05 - 20:41  
Paus kl. 19:36 – 20:05

Plats

Fullmäktigegården, Esbogatan 5

Närvarande

Sistonen Markku	ordförande
Aaltonen Juri	ledamot
Aavaparta Tiina	ledamot
Alaviiri Kaisa	ledamot
Ali Abdirahman	ledamot
Ampuja Ari	ledamot
<del>Aro Olli</del>	ledamot
Arstila Leila	ledamot
Cederlöf Karin	ledamot
Elo Simon	ledamot
Elo Tiina	ledamot
<del>Fagerström Noora</del>	ledamot
Gestrin Christina	ledamot
Grönroos Simo	ledamot
<del>Guzenina Maria</del>	ledamot
<del>Gästrin Eva-Lena</del>	ledamot
Halkosaari Tommi	ledamot
Havu Isto	ledamot
Hietanen-Tanskanen Ira	ledamot
Hopsu Inka	ledamot
Hyrkkö Saara	ledamot
<del>af Hällström Nina</del>	ledamot
Jama Mohamed	ledamot
Juvonen Arja	ledamot
Juuti Sini	ledamot
Järvenpää Kaarina	ledamot
Järvinen Hannu	ledamot
Kajava Henna	ledamot
Karimäki Johanna	ledamot
Katainen Mervi	ledamot
<del>Kauma Pia</del>	ledamot
Kauste Mika	ledamot
Keisteri-Sipilä Elli	ledamot
Kemppi-Virtanen Pirjo	ledamot

I stället ersättare Thure-  
Toivonen Tiina

I stället Thompsan Jay kl.  
18.35 § 76

I stället ersättare Ali  
Habiba

I stället ersättare  
Granberg Fred

I stället ersättare Båsk  
Gustav

I stället ersättare Ilkko-  
Ervasti Pauliina

Kerola Hannele	ledamot	
Keronen Jiri	ledamot	
Kilpijoki Kerttu-Liisa	ledamot	
Kivekäs Liisa	ledamot	I stället ersättare Hellström Martti
Koponen Noora	ledamot	
Korhonen Henri	ledamot	
Kurri Vanessa	ledamot	
Laakso Mikko	ledamot	
Laakso Ville	ledamot	
Lahtinen Teemu	ledamot	
Laiho Mia	ledamot	
Limnéll Jarno	ledamot	
Lindholm Julia	ledamot	
Löyttyniemi Meri	ledamot	
Markkula Markku	ledamot	
Marttila Helena	ledamot	
<del>Mykkänen Kai</del>	ledamot	I stället ersättare Jääskeläinen Kari
Nevanlinna Risto	ledamot	
Nieminen Pinja	ledamot	
Nores Mia	ledamot	
Partanen Henna	ledamot	
Pentikäinen Aulikki	ledamot	
Portin Anders	ledamot	
Poutala Mika	ledamot	
Puntila Päivi	ledamot	
Ruoho Veera	ledamot	
Räf Marika	ledamot	
Sammallahti Tere	ledamot	anlände kl. 17.40 § 74 avlägsnade sig under pausen, i stället Tuisku Sofia under pausen
Saramäki Sara	ledamot	
Savela Sari	ledamot	
Seppälä Peppi	ledamot	
Stenvall Nora	ledamot	
Särkijärvi Jouni J.	ledamot	
Uotila Kari	ledamot	
Valle Jaana	ledamot	
Vanhanen Joel	ledamot	
Vehmanen Emma- Stina	ledamot	
Viljakainen Paula	ledamot	
<del>Vuornos Henrik</del>	ledamot	I stället ersättare Stenholm Elena
Värmälä Johanna	ledamot	
<del>Ulle Auli</del>	ledamot	I stället ersättare Hertell Sirpa
Rantatupa Pauli	ersättare för ungdomsfullmäktiges representant	
Mäkelä Jukka	stadsdirektör	
Rinta-aho Harri	direktör för sektorn för fostran och lärande	
Isotalo Olli	stadsmiljödirektör	
Heinero Mervi	livskraftsdirektör	
Konttas Ari	finansieringsdirektör	

Pajakoski Johanna  
Jyrkkä Maria

Ala-Aho Virpi  
Majuri Jouni

kommunikationsdirektör  
utvecklingsdirektör för  
koncernstyrningen  
stadsrevisor  
stadssekreterare, sekreterare

Underskrifter

Markku Sistonen  
ordförande

Jouni Majuri  
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Paula Viljakainen  
protokolljusterare

Tommi Halkosaari  
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 23.09.2024

**Ärenden**

<b>Paragraf nr</b>	<b>Bilaga nr</b>	<b>Ärendets rubrik</b>	<b>Sida</b>
§ 71		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	6
§ 72		Val av protokolljusterare	7
§ 73		Fyllnadsval: ersättare i närings- och konkurrenskraftssektionen samt ersättare i tekniska nämnden	8
§ 74	1 - 7	Andra delårsrapporten 2024 jämte åtgärder	13
§ 75		Godkännande av en ändring av anslagen för ett hyresprojekt i offentlig-privat samverkan för skolor och daghem i Esbo	20
§ 76	8	Godkännande av detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen i stadsdel 21 Hemtans, område 330602	23
§ 77		Fråga om beviljande av understöd till pensionärs- och seniororganisationer som främjar hälsa och välfärd i Esbo	36
§ 78		Motion om en rättvisare fördelning av mötesarvoden	39
§ 79	9	Motion om att förhindra kalhyggen och intensiva skogsvårdsåtgärder i Centralparken	41
§ 80		Motion om möjligheten att inrätta en biodiversitetspark	51
§ 81		Motion om att ta hänsyn till nyttan med olika trafikslag	54
§ 82		Motioner och frågor inlämnade vid sammanträdet	63

Esbo stad

Protokoll

6/68

Fullmäktige

§ 71

16.09.2024

§ 71

## **Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet**

### **Beslut**

Ordföranden konstaterade att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

### **Redogörelse**

Fullmäktige hade sammankallats genom en kallelse som undertecknats av fullmäktiges ordförande och daterats 5.9.2024 och som utsänts till fullmäktigeledamöterna.

Esbo stad

Protokoll

7/68

Fullmäktige

§ 72

16.09.2024

§ 72

## **Val av protokolljusterare**

**Beslut**

Till protokolljusterare valdes Paula Viljakainen och Tommi Halkosaari.

Ordningsnummer 8947/00.00.01/2021

Fullmäktige 16.09.2024 § 73

§ 73

**Fyllnadsval: ersättare i närings- och konkurrenskraftssektionen samt ersättare i tekniska nämnden**

Beredning och upplysningar:  
Kaukonen Katariina

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

**Förslag**

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige väljer

1

\_\_\_\_\_ (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion Tiina Elo (Gröna),

2

\_\_\_\_\_ (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i tekniska nämnden Emmi Ahonen (Gröna).

**Behandling**

Ordföranden föreslog att fullmäktige väljer

1

Meri Löyttyniemi (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion Tiina Elo (Gröna),

2

Rhea Lind (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i tekniska nämnden Emmi Ahonen (Gröna).

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att eftersom det inte har lämnats förslag som avviker från ordförandens förslag har fullmäktige godkänt det enhälligt.

**Beslut**

Fullmäktige valde

1

Meri Löyttyniemi (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion Tiina Elo (Gröna),



2

Rhea Lind (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i tekniska nämnden Emmi Ahonen (Gröna).

## Redogörelse

Fullmäktige beslutade 19.8.2024 § 57 och § 58 att välja Tiina Elo (Gröna), tidigare ersättare, till ledamot i stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion, samt Emmi Ahonen (Gröna), tidigare ersättare, till ledamot i tekniska nämnden. För dessa förtroendevalda ska det utses personliga ersättare i organen.

## Valbarhet

Valbar till kommunstyrelsen är enligt 73 § kommunallagen den som är valbar till fullmäktige, dock inte

1

den som är anställd hos kommunen och lyder direkt under kommunstyrelsen,

2

den som är anställd hos en sammanslutning eller stiftelse som bedriver verksamhet inom kommunstyrelsens uppgiftsområde och där kommunen har bestämmande inflytande,

3

den som är anställd hos kommunen och som är föredragande i en nämnd eller annars svarar för beredningen av ärenden som kommer att behandlas av kommunstyrelsen,

4

den som är ledamot i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ eller i en ledande och ansvarsfull uppgift eller i en därmed jämförbar ställning i en affärsdrivande sammanslutning eller stiftelse, om det är fråga om en sådan sammanslutning som kan ha väsentlig nytta eller lida väsentlig skada av hur de ärenden avgörs som normalt behandlas i kommunstyrelsen.

Ordföranden i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ för en sammanslutning som sköter bevakningen av personalens intressen i kommunen är inte valbar till kommunstyrelsen. Valbar är inte heller den som i egenskap av förhandlare för sammanslutningen eller i annan motsvarande egenskap ansvarar för intressebevakningen.

Majoriteten av ledamöterna i kommunstyrelsen ska vara personer som inte är anställda hos kommunen eller hos en sammanslutning eller en stiftelse där kommunen har bestämmande inflytande.

Enligt 72 § i kommunallagen är följande inte valbara till fullmäktige:

1

en statstjänsteman som sköter tillsynsuppgifter som direkt berör kommunalförvaltningen,

2

den som är anställd hos kommunen i en ledande uppgift inom kommunstyrelsens eller en nämnds uppgiftsområde eller i en därmed jämförbar ansvarsfull uppgift

3

den som är anställd hos ett samfund eller en stiftelse där kommunen har bestämmanderätt och som vad ställningen beträffar kan jämföras med en kommunal anställd som avses i 2 punkten, eller

4

den som är anställd hos en samkommun där kommunen är medlem och som vad ställningen beträffar kan jämföras med en kommunalanställd som avses i 2 punkten.

Den som är anställd i en uppgift som avses ovan är valbar till fullmäktige, om anställningsförhållandet upphör innan fullmäktiges mandattid börjar.

Valbar till en nämnd och ett utskott är enligt 74 § 1 mom. i kommunallagen den som är valbar till fullmäktige, dock inte:

1) den som är anställd hos kommunen och lyder under nämnden eller utskottet,

2) den som är anställd hos en sammanslutning eller stiftelse som bedriver verksamhet inom nämndens eller utskottets uppgiftsområde och där kommunen har bestämmande inflytande,

3) den som är ledamot i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ eller i en ledande och ansvarsfull uppgift eller i en därmed jämförbar ställning i en affärsdrivande sammanslutning, om det är fråga om en sådan sammanslutning som kan ha väsentlig nytta eller lida väsentlig skada av hur de ärenden avgörs som normalt behandlas i nämnden.

### **Närings- och konkurrenskraftssektionen**

Enligt I delen 2 kap. 2 § i förvaltningsstadgan Koncernsektionen, närings- och konkurrenskraftssektionen samt lokal- och bostadssektionen består vardera av nio ledamöter med personliga ersättare.

Fullmäktige väljer sektionernas ledamöter och ersättare. Stadsstyrelsens presidium ska vara ledamöter i antingen koncernsektionen, närings- och konkurrenskraftssektionen eller lokal- och bostadssektionen. Som ordförande för sektionerna fungerar stadsstyrelsens ordförande eller vice ordförande. Till ersättare i sektionerna kan också väljas en person utanför stadsstyrelsen.

## Tekniska nämnden

Enligt I delen, 4 kap. 8 § i förvaltningsstadgan består tekniska nämnden av tretton (13) ledamöter med personliga ersättare.

Minst fem av nämndens ledamöter ska vara ledamöter eller ersättare i fullmäktige. Ordföranden ska vara ledamot i fullmäktige och vice ordföranden ska vara ledamot eller ersättare i fullmäktige.

## Kvoter enligt jämställdhetslagen

Organen ska väljas med hänsyn till jämställdhetslagen. På val av kommunala organ tillämpas 4 a § i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män, enligt vilken kommunala organ med undantag av fullmäktige ska bestå av minst 40 procent kvinnor och minst 40 procent män.

Kravet på jämställdhet gäller separat för ordinarie ledamöter och ersättare. Den lagenliga kvoten ska uppfyllas för både ordinarie ledamöter och ersättare. Däremot krävs inte att en ordinarie ledamot och dennes personliga ersättare ska representera samma kön. Kravet gäller inte heller separat för presidiet. För avvikelse från jämställdhetslagen krävs en särskild orsak.

Enligt jämställdhetslagen ska minst 4 personer representera det ena könet. Av de personliga ersättarna i närings- och konkurrenskraftssektionen är 4 kvinnor och 4 män. Ersättaren kan lika väl vara kvinna som man.

Enligt jämställdhetslagen ska minst 6 personer representera det ena könet. Av de personliga ersättarna i tekniska nämnden är 6 män och 6 kvinnor. Ersättaren kan lika väl vara kvinna som man.

## Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 9.9.2024 § 207

## Förslag

Föredragande  
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige väljer

1  
\_\_\_\_\_ (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftssektion Tiina Elo (Gröna),

2  
\_\_\_\_\_ (Gröna) till personlig ersättare för ledamoten i tekniska nämnden Emmi Ahonen (Gröna).

Esbo stad

Protokoll

12/68

Fullmäktige

§ 73

16.09.2024

## **Beslut**

Stadsstyrelsen:  
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

## **Beslutshistoria**

## **Bilaga**

## **Tilläggsmaterial**

## **För kännedom**

Ordningsnummer 91/02.02.02/2024

Fullmäktige 16.09.2024 § 74

§ 74

**Andra delårsrapporten 2024 jämte åtgärder**

Beredning och upplysningar:  
Jyrkkä Maria

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

**Förslag**

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

- 1  
antecknar den bifogade andra delårsrapporten 2024 för kännedom
- 2  
antecknar den bifogade koncernrapporten och ägarstyrningsrapporten som gäller huvudstadsregionen för januari–juni 2024 för kännedom.
- 3  
antecknar utredningarna om iakttagelserna i utvärderingsberättelsen 2023 för kännedom,
- 4  
antecknar protokollsanteckningarna för budgeten 2024 för kännedom,
- 5  
antecknar mellanrapporten om programmet En ekonomiskt hållbar stad för kännedom.

**Behandling****Beslut**

Fullmäktige:  
Revisionsnämndens förslag godkändes enhälligt.

**Redogörelse****1. Andra delårsrapporten 2024**

Betydande obalans i ekonomin – räkenskapsperiodens resultat blir rekordlågt

Bedömningarna från våren om den allmänna ekonomiska situationens negativa inverkan på stadens ekonomi håller på att förverkligas. Stadens markförsäljnings- och skatteintäkter kommer att underskrida budgeten väsentligt, sammanlagt med 45 miljoner euro. Situationen försvåras av att kostnaderna överskrider budgeten. Kostnaderna håller på att överskridas med sammanlagt över 16 miljoner euro. Detta leder till obalans i stadens ekonomi.

Räkenskapsperiodens resultat kommer att vara rekordlångt, 24 miljoner euro. Avvikelsen från budgeten är över 54 miljoner euro. Obalansen försvåras av stadens omfattande investeringar som förutsätter tillräckligt med internt tillförda medel. När obalansen fortsätter kommer stadens skuldbestånd att öka, även om lånebeståndet borde minska, eftersom det redan nu hör till de högsta i kommunsektorn. Tack vare den goda likviditeten har lånefullmakten ännu inte utnyttjats i år, men den löser inte det stora problemet inom ekonomin.

På grund av ekonomins obalans och många risker beträffande inflödet av inkomster ska resultatenheterna ägna särskild uppmärksamhet åt utgiftsutvecklingen och aktivt söka åtgärder med vilka de förutspådda överskridningarna kan minskas under slutet av året.

### **Folkmängden fortsätter att öka kraftigt och trots recessionen färdigställs många bostäder**

Enligt förhandsuppgifter från Statistikcentralen ökade folkmängden i Esbo med 3 330 personer under året fram till utgången av juni. Det är 100 färre än året innan, då folkökningen var rekordstor. Enligt förhandsuppgifterna var folkmängden 317 355 personer i slutet av juni 2024.

Om folkökningen fortsätter i samma takt som i början av året, kommer den totala folkökningen i år att vara cirka 6 640. De senaste åren har folkökningen i Esbo varit exceptionellt stor och även årets prognos överskrider långsiktsprognosen.

Det finns ett tydligt samband mellan folkökningen och antalet nybyggda bostäder. I januari-juli färdigställdes 2 059 nya bostäder, mot 3 421 samma period i fjol. Recessionen inom byggandet märks dock inte i Esbo på samma sätt som i många andra kommuner: trots recessionen byggs det mycket i Esbo.

### **Arbetslösheten fortsätter att öka**

Det allmänna ekonomiska läget märks med fördröjning i den offentliga sektorn. I mars i fjol började arbetslösheten öka och tyvärr förutspås ökningen fortsätta. Samtidigt har antalet lediga jobb rasat.

I slutet av juli var arbetslösheten 11 procent av arbetskraften, mot 9,8 procent ett år tidigare. Antalet lediga jobb var 836, mot 2 232 ett år tidigare.

### **Verksamhetsintäkterna underskrids och verksamhetskostnaderna överskrids**

I samband med vårens delårsöversikt påpekades betydande risker gällande verksamhetsintäkterna, särskilt markförsäljning. Den ekonomiska omvärlden har till denna del inte förändrats sedan i fjol. Då nåddes målet för markförsäljningsintäkter endast på grund av en enskild stor markaffär. Efter sommaren har prognosen för markförsäljningsintäkterna uppdaterats och budgeten torde underskridas med cirka 30 miljoner euro. Dessutom håller avgiftsintäkterna ställvis på att underskrida budgeten. I och med detta kommer stadens externa intäkter att underskrida budgeten med nästan 33 miljoner euro.

Samtidigt kommer verksamhetskostnaderna att överskridas med 15,4 miljoner euro. Överskridningarna ser ut att öka med cirka 5 miljoner euro från vårens delårsrapport. De största överskridningarna har sektorn för tillväxt och lärande. Kostnaderna för egen och inhyrd personal i externa projekt håller på att överskridas med 11,3 miljoner euro. Dessutom överskrids anslaget för småbarnspedagogik med servicesedel med 5,7 miljoner euro.

Affärsverket Esbo lokalers verksamhetsbidrag avviker från budgeten med 4 miljoner euro. På grund av arbetslöshetssituationen håller också arbetsmarknadsstödet på att överskrida budgeten med 1 miljon euro.

### **Det allmänna ekonomiska läget minskar skatteintäkterna**

Recessionen och det osäkra ekonomiska läget märks med fördröjning också i skatteinkomsterna. I vårens delårsrapport och månadsrapporten i början av sommaren beskrevs risken att skatteinkomsterna minskar. De preliminära uppgifterna för skatteåret 2023 erhöles i slutet av juni och på basis av dem görs en negativ rättelsepost på 15 miljoner euro i stadens kommunalskatteintäkter. Bland annat på grund av detta har prognosen för skatteintäkterna detta år minskats med 15 miljoner euro. I skatteintäkterna ingår fortfarande betydande osäkerhetsfaktorer.

**Skattefinansiering** (skatter och statsandelar) har influtit till ett belopp av 717,6 miljoner euro mot 811,7 miljoner euro under motsvarande period i fjol. I fjol redovisades en del skatteinkomster enligt den högre skattesatsen från tidigare år, vilket höjde skatteintäkternas nivå. Därför är skatteintäkterna i år väsentligt mindre än i fjol.

Samfundsskatten förutspås överskrida budgeten med cirka 5 miljoner euro. De tilläggsförskott för 2023 som redovisades i början av året var större än vad som beräknats. Samfundsskatteinkomsterna väntas minska tydligt under de kommande månaderna.

Undervisnings- och kulturministeriets statsandel har uppdaterats enligt ett beslut i december. Statsandelen minskade med 6 miljoner euro jämfört med budgeten. Ändringen av statsandelen beror på förändringen av elevantalet och de granskningar som retroaktivt gjorts

om antalet, samt på att Esbo stads egenandel inom gymnasieutbildningen och yrkesutbildningen har ökat.

### **Räkenskapsperiodens resultat är lågt i förhållande till investeringsnivån**

Finansieringsintäkterna uppskattas överskrida budgeten med 13,5 miljoner euro. Fondavkastningen har varierat mellan 3,2 procent och 6,6 procent (i marknadsvärde) fram till slutet av juli.

Resultatet torde utifrån läget i juli bli 24,1 miljoner euro, det vill säga 54,2 miljoner euro sämre än budgeterat. Det bör noteras att de finansiella intäkterna förbättrar räkenskapsperiodens resultat. Utan dem vore räkenskapsperiodens resultat endast 10 miljoner euro.

Investeringarna förutspås uppgå till 349 miljoner euro, 12,3 miljoner euro mindre än i budgeten. Projekten framskrider i regel enligt budgeten, men det förekommer avvikelser i enskilda projekt. Anbudspriserna på lokalentreprenader och på investeringsentreprenader har sjunkit och det har kommit in fler anbud.

Årsbidraget och räkenskapsperiodens resultat bör vara tillräckliga i förhållande till investeringsvolymen. När det uppskattade årsbidraget och resultatet underskrider budgeten betydligt, blir verksamhetens och investeringarnas kassaflöde cirka 116 miljoner euro negativt. Detta innebär att investeringarna i regel måste lånefinansieras. Stadens kassasituation har dock varit god och lånefullmakten har inte behövt användas.

## **2. Esbo stads koncernrapport**

I Esbo stads koncernrapport granskas uppnåendet av de resultatmål som fullmäktige ställt för koncernsammanslutningarna. Rapporten för januari–juni 2024 innehåller uppgifter om utfallet av målen och ekonomin samt en prognos över utfallet på årsnivå.

Fullmäktige har i budgeten för 2024 uppställt sammanlagt 32 mål för stadens koncernsammanslutningar, av vilka 19 torde nås. Det bedöms att fyra av resultatmålen inte kommer att nås helt och hållet, vilket särskilt är kopplat till utvecklingen av Omnias ekonomiska balans och produktivitet. Uppnåendet av nio av resultatmålen är osäkert.

Uppgifterna om samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) och samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) presenteras närmare i en separat ägarstyrningsrapport.

## **3. Stadens resultatmål 2024**

Staden hade ställt 26 resultatmål för hela staden år 2024. Av dessa torde 17 nås. Tre mål torde nås i huvudsak. Uppnåendet av tre mål kan ännu inte utvärderas. Nio mål torde inte nås i år.



Verksamhetsutgifternas ökning uppvisar avvikelser. Sektorerna förutspår betydande kostnadsöverskridningar. Dessutom ligger uppnåendet av målen i programmet En ekonomiskt hållbar stad kumulativt efter. En annan avvikelse gäller ungdomsarbetslösheten, där en beklaglig ökning kan skönjas. Den tredje avvikelserna gäller ökningen av antalet arbetstillfällen och företag, där en liten minskning kan observeras.

Resultatmålen är svåra att nå, särskilt på grund av den allmänna marknadssituationen och offentliga ekonomin i Finland, på grund av vilken sysselsättningsutvecklingen har tagit en sämre riktning. Positivt är dock att antalet informations- och kunskapsintensiva företag fortsätter att öka i Esbo. Också finansieringen av uppstarts företag har ökat från i fjol.

I detta skede bedöms det att flera mål nås. En positiv utveckling uppvisar till exempel polisens störningsindex, där Esbo klarar sig bäst av de stora städerna. När det gäller antalet aktiviteter för barn har man fått nya resultat som i stor utsträckning överensstämmer med tidigare resultat. Det bedöms dock att de som slutat med aktiviteter under coronapandemin lockats att återuppta dem. Dessutom minskar klimatutsläppen i Esbo kraftigt. År 2023 var utsläppen per invånare 2,4 ton koldioxidekvivalenter. Utsläppen per capita i Esbo är de minsta i huvudstadsregionen och minskningen är 62 procent från 1990 och 19 procent från 2022.

#### **4. Genomförande av programmet En ekonomiskt hållbar stad**

Produktivitets- och anpassningsprogrammet En ekonomiskt hållbar stad har framskridit väl under de första åren av programperioden. Programmets mål är att förbättra produktiviteten med 21,7 miljoner euro 2024 (inklusive utgiftsminskning och inkomstökning). Programmet beräknas underskrida målet för 2024 med 2,2 miljoner euro och inbesparningarna uppgå till 19,5 miljoner euro. Målet för inkomstökningen 2024 är 5,7 miljoner euro och prognosen är 3,7 miljoner euro, en underskridning på 2,0 miljoner euro.

Programmet beräknas i slutet av 2024 överskrida det kumulativa målet för 2021–2024 med 8,5 miljoner euro. Det kumulativa målet för 2021–2024 är 69,4 miljoner euro och prognosen är 77,9 miljoner euro.

Målet för försäljningsinkomster av engångsnatur torde inte nås. Målet för 2021–2025 är sammanlagt 28,5 miljoner euro och prognosen är endast 3,0 miljoner euro.

Programmets åtgärder är indelade i tio teman. Av dessa har användningen av lokaler effektiviserats, men praxis för personalledning/personalbesparingar och digitalisering släpar efter och det förutspås inte att produktivitetsmålet nås.

Ett mycket stort mål för 2025, som redan nu är förenat med betydande risker. År 2025 är målet totalt 47 miljoner euro (tidigare år cirka 20 miljoner euro).

**Beslutshistoria**

Stadsstyrelsen 9.9.2024 § 208

**Förslag**

Föredragande:

Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

- 1  
antecknar den bifogade andra delårsrapporten 2024 för kännedom
- 2  
antecknar den bifogade koncernrapporten och ägarstyrningsrapporten som gäller huvudstadsregionen för januari–juni 2024 för kännedom.
- 3  
antecknar utredningarna om iakttagelserna i utvärderingsberättelsen 2023 för kännedom,
- 4  
antecknar protokollsanteckningarna för budgeten 2024 för kännedom,
- 5  
antecknar mellanrapporten om programmet En ekonomiskt hållbar stad för kännedom.

**Beslut**

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

**Beslutshistoria****Bilaga**

- 1 Osavuosikatsaus 2\_2024
- 2 Vastaukset vuoden 2024 pöytäkirjamerkintöihin
- 3 Vastaukset vuoden 2023 arviointikertomuksessa esitettyihin suosituksiin
- 4 Konserniraportti tammi-kesäkuu 2024
- 5 PKS-omistajaohjausraportti HSL ja HSY, tammi-kesäkuu 2024
- 6 Taloudellisesti kestävä Espoo - tuottavuus ja sopeutusohjelma väliraportti Q2 2024
- 7 Espoon kaupungin tulostavoitteet\_OVK2

Esbo stad

Protokoll

19/68

Fullmäktige

§ 74

16.09.2024

**Tilläggsmaterial**

- Sitovien tasojen tuloslaskelma OVK2
- Sitovien tasojen investointiraportti EK OVK2
- Tarkastuslautakunnan lausunto valtuustolle vuoden 2024 toisesta osavuosisikatsauksesta

**För kännedom**

Ordningsnummer 1629/10.03.02/2023

Fullmäktige 16.09.2024 § 75

§ 75

**Godkännande av en ändring av anslagen för ett hyresprojekt i offentlig-privat samverkan för skolor och daghem i Esbo**

Beredning och upplysningar:  
Yrjölä Reijo

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

**Förslag**

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner en höjning av anslagen för ett hyresprojekt i offentlig-privat samverkan för skolor och daghem i Esbo från 70 miljoner euro till 74,2 miljoner euro (moms 0 procent, prisnivå 5/2024).

**Behandling****Beslut**

Fullmäktige:  
Revisionsnämndens förslag godkändes enhälligt.

**Redogörelse**

Projektet omfattar följande skolor och daghem: Kurttilan koulu (nybyggnad), Jupperin koulu samt Jupperin päiväkoti och Joppers bibliotek (nybyggnad) och två daghem i Olars (nybyggnad).

Projektplanen godkändes av fullmäktige 14.8.2023 och den del av planen som gäller daghemmen i Olars 23.10.2023. Projektets totala platsantal är ungefär 990 elever och ungefär 460 platser inom småbarnspedagogik. Projektet omfattar cirka 16 000 m<sup>2</sup> totalyta. Kostnadsberäkningen för investeringarna var sammanlagt ungefär 65–70 miljoner euro (1/2023), som skulle fördelas över en hyresperiod på 20 år.

Projektet annonserades för upphandling i april 2024. Enligt det billigaste anbudet uppgår investeringarna till totalt 73,6 miljoner euro (moms 0 procent, prisnivå 5/2024).

Detta överskrider de reserverade anslagen med 3,6 miljoner euro. I de investeringskostnader som beräknats på basis av anbudspriset beaktas de finansieringskostnader som saknas i anslagen samt en utbyggnad

på 200 m<sup>2</sup> som tillkommit för biblioteket. Dessa uppskattas till sammanlagt 4,2 miljoner euro.

För fullmäktige föreslås att investeringsanslaget för projektet höjs till 74,2 miljoner euro, moms 0 procent.

Utöver investeringskostnaderna består kostnaderna för projektet under hyresperioden på 20 år av underhållshyra, som beräknas uppgå till cirka 60 miljoner euro, samt finansieringskostnaderna, cirka 70 miljoner euro. I uppskattningarna beaktas en årlig kostnadsökning på 2,5 procent.

Det föreslås att tillstånd ges att inleda projektet, eftersom tidsplanen förutsätter att upphandlingen av entreprenader och underhållstjänster slutförs så snart som möjligt så att behoven av elev- och daghemsplatser i områdena kan tillgodoses.

## Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 26.8.2024 § 197

## Förslag

Föredragande  
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen

1  
föreslår att fullmäktige godkänner en höjning av anslagen för ett hyresprojekt i offentlig-privat samverkan för skolor och daghem i Esbo från 70 miljoner euro till 74,2 miljoner euro (moms 0 procent, prisnivå 5/2024)

2  
befullmäktigar stadsmiljödirektören att underteckna avtalet om ett hyresprojekt i offentlig-privat samverkan för skolor och daghem i Esbo och andra avtal som genomförandet av projektet förutsätter samt att göra små tekniska ändringar i avtalen.

## Behandling

Föredragandens ändringar vid mötet har beaktats i protokollet.

## Beslut

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Esbo stad

Protokoll

22/68

Fullmäktige

§ 75

16.09.2024

**Beslutshistoria**

**Bilaga**

**Tilläggsmaterial**

**För kännedom**

Ordningsnummer 51/10.02.03/2023

Fullmäktige 16.09.2024 § 76

§ 76

**Godkännande av detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen i stadsdel 21 Hemtans, område 330602**

Beredning och upplysningar:

Malila Anni

Granberg Hannu

Soini Mari

fornamn.efternamn@esbo.fi

Telefon 09 816 21

**Förslag**Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen i stadsdel 21 Hemtans, ritning nr 7493, daterad 17.1.2024 och ändrad 5.6.2024, område 330602.

**Behandling**

Aaltonen föreslog understödd av Partanen med flera att beslutsförslaget förkastas.

Lahtinen lämnade understödd av Järvinen följande förslag till hemställan:

”Fullmäktige hemställer att staden utreder möjligheterna att omedelbart öppna Gamla Lillhemtvägen för dubbelriktad trafik.”

Kajava lämnade understödd av Halkosaari följande förslag till hemställan:

”Fullmäktige hemställer att stadsplaneringscentralen gör en kritisk intern granskning av processerna vid planläggningen av trafikarrangemangen i Storåkern för att undvika att invånarna i fortsättningen blir missnöjda med trafikarrangemangen, något som är mycket exceptionellt i Esbo.”

Ordföranden konstaterade att mötet först behandlar förslaget till förkastande och därefter, om beslutsförslaget inte förkastas, förslagen till hemställningar.

Behandling av Aaltonens förslag till förkastande.

Ordföranden föreslog att de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar "ja" och de som understöder Aaltonens förslag till förkastande röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige godkände stadsstyrelsens förslag med 49 röster mot 26. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Lahtinens förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönnte motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Lahtinens förslag röstar ”ja” och de som motsätter sig förslaget röstar ”nej”. Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige godkände Lahtinens förslag med 40 röster mot 30 och 5 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Kajavas förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönnte motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Kajavas förslag röstar ”ja” och de som motsätter sig förslaget röstar ”nej”. Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen förkastade fullmäktige Kajavas förslag med 17 röster mot 50 och 8 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

## Beslut

Fullmäktige:

Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Dessutom godkändes följande hemställen:

Fullmäktige hemställer att staden utreder möjligheterna att omedelbart öppna Gamla Lillhemtvägen för dubbelriktad trafik.

Reservation:

- Kauste Mika
- Koponen Noora
- Hellström Martti
- Uotila Kari
- Partanen Henna
- Ali Habiba
- Hertell Sirpa
- Hopsu Inka
- Seppälä Peppi
- Aaltonen Juri
- Arstila Leila
- Hyrkkö Saara
- Nevanlinna Risto
- Ali Abdirahman



- Pentikäinen Aulikki
- Aavaparta Tiina
- Värmälä Johanna
- Marttila Helena

reserverade sig mot beslutet.

Kauste lämnade följande motivering till sin avvikande mening till protokollet:

”Avvikande mening om stadsfullmäktiges beslut 16.9.2024 § 6 Godkännande av detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen i stadsdel 21 Hemtans, område 330602

Fullmäktiges beslut att godkänna detaljplanändringen Gamla Lillhemtvägen för att öppna Jordeboksvägen/Gamla Lillhemtvägen för dubbelriktad fordonstrafik är inte god beslutskultur.

Detaljplanen godkändes av fullmäktige 2016 efter en lagenlig process för hörande av invånarna. I enlighet med en lagakraftvunnen detaljplan har bostäderna längs Jordeboksvägen byggts fast i vägen och buller- och vibrationseffekterna från trafiken har bedömts utifrån att trafiken i riktning mot Hemtans har avbrutits. Enligt trafikutredningarna finns det inget behov av att öppna Jordeboksvägen för bilar.

Jordeboksvägen/Gamla Lillhemtvägen är en smal och krokig väg där det inte kan byggas farthinder på grund av den leriga marken. Vägen har tidigare lockat till stora överhastigheter. Att bygga en ny, säker väg på samma plats kräver ett anslag på närmare 1,5 miljoner euro. Öppnandet av vägen äventyrar säkerheten för fotgängare och cyklister som rör sig längs vägen och över den.

Öppnandet av vägen avbryter den i Storåkerns detaljplaner planerade motorfordonsfria parkförbindelsen med friluftsleder och skidspår från skolan Olarin koulu genom Centralparken ända till skolan Opinmäen koulu och Storhemtparken. Denna förbindelse betjänar de flesta av invånarna i Storåkern.

Särskilt oroande är Gamla Lillhemtvägens korsning vid den branta nedförsbacken från Centralparken. Öppnandet av vägen försämrar trivseln i Storåkern och skolelevernas trafiksäkerhet.

Vid vägen har det dessutom planlagts en tomt för ett nytt daghem, vars genomförande anses vara brådskande. Öppnandet av genomfartstrafiken framför det kommande daghemmet minskar inte trafikstockningar och ökar inte säkerheten.”

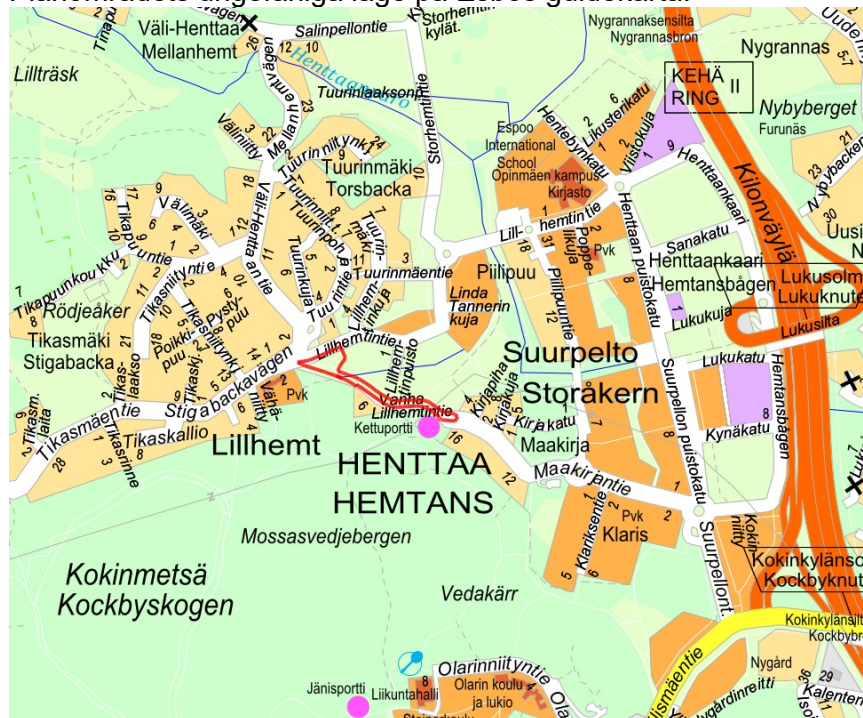
Nevanlinna, Seppälä, Hyrkkö, Koponen, Partanen, Hertell och Arstila anslöt sig till Kaustes motivering av sin avvikande mening.

## Redogörelse

Syftet med ändringen av detaljplanen är att öppna Gamla Lillhemtvägen för dubbelriktad fordonstrafik. Planändringen aktualiserades genom

stadsstyrelsens beslut (5.12.2022). I kvartersområdet för fristående småhus (AO) minskar byggrätten med cirka 86,5 v-m<sup>2</sup>.

Planområdets ungefärliga läge på Esbos guidekarta:



Förslaget till ändring av detaljplanen Gamla Lillhemtsvägen omfattar en del av kvarter 21180 samt gatu- och rekreationsområdena i stadsdel 21 Hemtans, ritning nr 7493, område 330602.

### Initiativ och aktualisering

Detaljplaneändringen har aktualiserats genom stadsstyrelsens beslut (5.12.2022). Stadsstyrelsen beslutade att uppmana stadsplaneringscentralen att snabbt inleda en ändring av detaljplanen i syfte att öppna Gamla Lillhemtsvägen för dubbelriktad fordonstrafik, påskynda planändringen och inkludera detaljplanen i stadsplaneringens arbetsprogram för år 2023.

Aktualiseringen meddelades i kungörelsen om offentlig framläggning av programmet för deltagande och bedömning och beredningsmaterialet 1.3.2023.

### Program för deltagande och bedömning

Programmet för deltagande och bedömning är daterat 20.2.2023.

### Områdets nuläge

Planändringsområdet ligger i Hemtans, sydost om Lillhemts egna hemshusområde. Till planändringsområdet hör Gamla Lillhemtsvägen, som löper från Lillhemts till Jordeboksvägen mot

Storåkern, samt tomterna 1–3 i kvarter 21180 i västra ändan av Gamla Lillhemptvägen.

Gamla Lillhemptvägen har tidigare varit öppen för fordonstrafik och den har inte ändrats på annat sätt än att den har stängts för fordonstrafik med körhinder. I övrigt har planändringsområdet inte byggts.

Marken ägs av Esbo stad.

## **Landskapsplan, generalplan och detaljplan**

### **Landskapsplan**

I planområdet gäller Nylandsplanen 2050, i vilken Helsingfors etapplandskapsplan ingår. Planändringsområdet har i landskapsplanen betecknats som en utvecklingszon för tätortsfunktioner.

### **Generalplan**

I området gäller generalplanen för södra Esbo. Planändringsområdet har i generalplanen för södra Esbo markerats som ett tätt och lågt bostadsområde (A2) samt som rekreationsområde (V), genom vilket en rekreationsförbindelse löper i nord-sydlig riktning. I västra delen av området gäller delgeneralplanen Hemtans. Planen vann laga kraft år 1989. I delgeneralplanen Hemtans är planändringsområdet huvudsakligen gatuområde samt delvis närrekreationsområde (VL), som inte har förverkligats som ett rekreationsområde.

I området är Esbos generalplan 2060 anhängig. Generalplanen har aktualiserats hösten 2022 och den kommer att gälla hela Esbo.

### **Detaljplan**

I området gäller detaljplanen Storåkern III (lagakraftvunnen 1.2.2017) och för rekreationsområdet Lillängen gäller detaljplanen Lillhemt (lagakraftvunnen 16.1.2013). I detaljplanen har Gamla Lillhemptvägen anvisats som en gata för gång- och cykeltrafik (pp), vars östra del anvisats som en gata via vilken körning till tomten är tillåten (pp/t). I planändringsområdet ingår också västra delen av Jordeboksvägens gatuområde. Området kring gatorna har anvisats som närrekreationsområde (VL) och park, som i huvudsak ska bevaras som ett öppet landskap (VP-1).

Lillhemptstråket löper genom planområdet och förbinder Lillhemtparken och Centralparken. Dess placering är ungefärlig. I öster har ett känt kärnområde för flygekorren (s-1) avgränsats till ett närrekreationsområde söder om Jordeboksvägen, och i väster har Lillängens område anvisats som ett lokalt värdefullt ängs- och lundområde som ska bevaras och där dagvattenkonstruktioner och gångar tillåts (s-4). Gamla Lillhemptvägens gatuområde avgränsar i söder till ett kvartersområde för småhus 21182 (AO-1). Norr om vägen, i dess västra ända, omfattar planändringsområdet också tomterna 1–3

(AO) i kvarter 21180, och i öster avgränsas planändringsområdet till gränsen mot tomt 5 i kvarter 21180 (AK-1).

### **Offentlig framläggning av planförslaget**

Planförslaget var framlagt 5.2–5.3.2024 enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen. Under framläggningstiden inlämnades 72 anmärkningar, två utlåtanden och två ställningstaganden.

Av anmärkningarna var 64 för planändringen och åtta mot den. Vissa anmärkningar hade flera undertecknare. I synnerhet anmärkningarna mot planändringen hade flera undertecknare. Den största av dessa hade sammanlagt 89 undertecknare. Sammanlagt understödde cirka 65 undertecknare planändringen och cirka 130 motsatte sig den. Av antalet undertecknare har antalet privatpersoner som undertecknat flera olika anmärkningar dragits av.

Invånarföreningarna i området lämnade anmärkningar om planförslaget. Enligt en anmärkning av Egnahemsföreningen Lillhemt "företräder föreningen i intressebevakningsärenden cirka 180 medlemsfastigheter som täcker över 70 procent av de över 800 invånarna i området". I anmärkningen antecknades att den var skriven på alla över 800 invånares vägnar. Storåker-sällskapet har enligt sina egna ord cirka 100 aktiva medlemmar och "Storåker-sällskapet upprätthåller en diskussion i Facebook-gruppen Urbaani Suurpelto (över 2 700 medlemmar), som är avsedd för invånarna i området". Storåker-sällskapet bevakar alla invånares intressen i Storåker. Egnahemsföreningen Lillhemt lämnade in en anmärkning där de understöder planförslaget, medan Storåker-sällskapet lämnade in en anmärkning mot planändringen. Invånarföreningarnas anmärkningar har vardera räknats som en anmärkning.

Centrala teman i anmärkningarna var säkerheten i området kring skolan Opinmäen koulu och kring Jordeboksvägen, trafikens smidighet, planförslagets konsekvenser för rekreationen samt för dem som bor längs Jordeboksvägen, trafikbuller, kostnader samt grunderna för planändringen. I flera anmärkningar som understödde planändringen föreslogs eller krävdes det att Gamla Lillhemtvägens körförbindelse skulle öppnas genom ett undantagsbeslut. Anmärkningarna som understödde planförslaget kom i huvudsak från dem som bor i Lillhemts bostadsområde och anmärkningarna som motsatte sig planförslaget kom i huvudsak från dem som bor längs Jordeboksvägen i Storåker.

En stor del av förslagen som gällde planeringen av området gällde lösningar eller fortsatt planering av trafikplanen eller avbrytande av genomförandet av planändringen. Utifrån anmärkningarna gjordes inga ändringar i plankartan och de förslag som nämns i anmärkningarna kan granskas i den fortsatta planeringen.

Utifrån utlåtandena och ställningstagandena gjordes det ändringar i plankartans bestämmelser efter att planförslaget varit framlagt. Till plankartan fogades bestämmelser om utredning av underjordiska kablar och eventuella förekomster av sulfidlera.

### Förslaget till detaljplaneändring

Med detaljplaneändringen öppnas Gamla Lillhemtvägen för fordonstrafik. Vid ändring av detaljplanen har biltrafikens samt gång- och cykeltrafikens säkerhet beaktats. Gamla Lillhemtvägens sträckning granskades i planeringsskedet. Sträckningen i vägens västra ända ändrades något för att säkerställa korsningsområdets säkerhet och funktion. Därför inkluderades tomterna 1–3 i kvarter 21180 i planändringsområdet. Man strävade efter att planbestämmelserna inom planändringsområdet skulle motsvara detaljplanen Storåkern III så mycket som möjligt. Vissa bestämmelser uppdaterades för att de bättre skulle passa in i den nya situationen.

För tomterna 1–3 i kvarter 21180 planläggs ett kvartersområde för fristående småhus (AO), såsom i den gällande detaljplanen. Kvartersområdet minskar något. På kvartersområdet är exploateringsgraden 0,25 och byggnaderna ska byggas i två våningar. Till kvartersområdet får det inte ordnas infart för motorfordon från Gamla Lillhemtvägens sida. Det ska byggas minst två bilplatser per bostad, eller en bilplats om bostaden är högst 90 v-m<sup>2</sup>.

Utöver byggrätten i plankartan får det byggas förråd, vinterträdgård och garage med en våningsyta som motsvarar högst 15 procent av byggrätten. Mot gatan ska tomten avgränsas med en häck. Gårdens beläggning ska vara vattengenomtränglig. Lek- och uteplatserna ska placeras i bullerskugga i skydd av byggnader och/eller bullerhinder. Ekonomibyggnader och garage får placeras utanför byggnadsytan. Husens fasader ska huvudsakligen vara i trä.

Bestämmelserna om dagvatten uppdaterades så att de är förenliga med stadsplaneringscentralens bestämmelser som har förenhetligats. Till bestämmelserna i detaljplanen Storåkern III fogades en bestämmelse om att ramperna ska sträcka sig till fastighetens sida samt om att vägens bärighet ska beaktas. Efter att planförslaget hade varit offentligt framlagt fogades en bestämmelse om utredning och beaktande av eventuell sulfidlera inom kvartersområdet för fristående småhus (AO) samt en bestämmelse som gäller hela planområdet om beaktande av underjordiska ledningar i planeringen.

I planändringen har Gamla Lillhemtvägens gatuområde uppdaterats utifrån gatukartan. Vägens sträckning följer delvis det befintliga vägbottnets sträckning. Gamla Lillhemtvägen har planerats så att den lämpar sig för en hastighetsbegränsning på 30 km/tim. På gatuförbindelsen har det planerats åtgärder för att lugna ner trafiken och begränsa körhastigheterna, till exempel genom avsmalning av körbanan och körförbud för tung trafik. Norr om Gamla Lillhemtvägen har det planerats en gång- och cykelbana, som i regel är avskild från körbanan.

I samband med planändringen har det utretts hurdana konsekvenser öppnandet för genomfart har för invånarnas säkerhet och levnadsförhållanden i området kring Jordeboksvägen. Arrangemangen för övergångsställena för gång- och cykeltrafik har bedömts i

planeringen, och i västra delen av Jordeboksvägen och på Gamla Lillhemptvägen har det föreslagits ändringar i dem. I samband med planändringen har en bullerutredning gjorts för området och iakttagandet av de rekommenderade avstånden för boende inom HRM:s luftkvalitetszoner har granskats. I båda fallen uppfylls riktvärdena och de rekommenderade avstånden i området.

### Utredningar och planer

För planändringsområdet har det utarbetats en trafikplan (Sitowise, 28.9.2023) utifrån vilken gatukartan har gjorts upp. Gatukartan utgör grunden för den fortsatta planeringen av området. I området pågår en utredningsplan för kommunalteknik (Sitowise). Ett naturutlåtande har gjorts om området (Naturfakta Keiron Ab, 2023).

### Avgifter

För planprojektet tas inga kostnader för planläggning och kungörelser ut. Stadsstyrelsen fattade beslut om aktualiseringen av planen. Planändringen sker på mark som ägs av Esbo stad.

### Godkännande

Detaljplaneändringen godkänns av fullmäktige enligt 52 § i markanvändnings- och bygglagen.

### Fortsatt behandling

- Utdrag ur fullmäktiges beslut med bilagor: Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
- Meddelande om fullmäktiges beslut om godkännande till de myndigheter, kommunmedlemmar och anmärkare som har begärt detta enligt 94 § i markanvändnings- och byggförordningen

Brev om verkställighet, efter att planen vunnit laga kraft:

- Nylands närings-, trafik- och miljöcentral
- Nylands förbund.

### Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 12.8.2024 § 180

### Förslag

Föredragande  
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner detaljplaneändringen Gamla Lillhemptvägen i stadsdel 21 Hemtans, ritning nr 7493, daterad 17.1.2024 och ändrad 5.6.2024, område 330602.

## Behandling

Aaltonen lämnade understödd av Partanen följande förslag till förkastande:

Stadsstyrelsen förkastar detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen.

Kajava lämnade understödd av Lahtinen följande förslag till tillägg:

Stadsstyrelsen förutsätter att stadsteknikcentralen samarbetar med dem som bor vid vägen som ska öppnas, för att minimera de olägenheter som öppnandet av vägen medför för invånarna.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om Kajavas förslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att stadsstyrelsen hade godkänt det.

Ordföranden konstaterade att Aaltonens förslag krävde omröstning.

Ordföranden konstaterade att stadsstyrelsen förkastat Aaltonens förslag med 10 röster mot 5.

Röstningslistan bifogas till protokollet.

## Beslut

Stadsstyrelsen

1

föreslår att fullmäktige godkänner detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen i stadsdel 21 Hemtans, ritning nr 7493, daterad 17.1.2024 och ändrad 5.6.2024, område 330602.

2

förutsätter att stadsteknikcentralen samarbetar med dem som bor vid vägen som ska öppnas, för att minimera de olägenheter som öppnandet av vägen medför för invånarna.

Partanen och Kauste reserverade sig mot beslutet med följande motivering:

Stadsstyrelsens beslut att inleda en ändring av detaljplanen Storå kern III för att öppna Jordeboksvägen/Gamla Lillhemtvägen för dubbelriktad fordonstrafik representerar inte god beslutskultur.

Detaljplanen godkändes av fullmäktige 2016 efter en lagenlig process för hörande av invånarna. I enlighet med en lagakraftvunnen detaljplan har bostäderna längs Jordeboksvägen byggts fast i vägen och buller- och vibrationseffekterna från trafiken har bedömts utifrån att trafiken i riktning mot Hemtans har avbrutits. Enligt trafikutredningarna finns det inget behov av att öppna Jordeboksvägen för bilar.

Jordeboksvägen/Gamla Lillhemtvägen är en smal och krokig väg där det inte kan byggas farthinder på grund av den leriga marken. Vägen har tidigare lockat till att köra med för höga hastigheter, och att öppna vägen skulle äventyra säkerheten för fotgängare och cyklister som rör

sig längs vägen och över den. Kostnaderna för att förbättra vägen uppgår till cirka en miljon euro, vilket i en växande stad hellre borde användas till byggande av daghem och skolor.

Öppnandet av vägen skulle avbryta den i Storåkerns detaljplaner planerade motorfordonsfria parkförbindelsen med friluftsleder och skidspår från skolan Olarin koulu genom Centralparken ända till skolan Opinmäen koulu. Denna förbindelse betjänar de flesta av invånarna i Storåkern.

Särskilt oroande är Gamla Lillhemtvägens korsning vid den branta nedförsbacken från Centralparken. Att öppna vägen skulle försämra trivseln i Storåkern och skolelevernas trafiksäkerhet.

Vid vägen har det dessutom planlagts en tomt för ett nytt daghem, vars genomförande anses vara brådskande. Det är viktigt att lugna ner genomfartstrafiken vid det kommande daghemmet.

Aaltonen reserverade sig mot beslutet.

## Beslutshistoria

Stadsplaneringsnämnden 5.6.2024 § 89

### Förslag

Föredragande  
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1  
instämmer i de bifogade svaren. Utlåtanden, ställningstaganden och anmärkningar har lämnats om förslaget till ändring av detaljplanen Gamla Lillhemtvägen, område 330602,

2  
godkänner för föredragning i stadsstyrelsen detaljplaneändringen Gamla Lillhemtvägen i stadsdel 21 Hemtans, ritning nr 7493, daterad 17.1.2024 och ändrad 5.6.2024, område 330602.

### Behandling

Under diskussionen lämnade Nevanlinna understödd av Finström följande förslag till förkastande: "Nämnden beslutar att förkasta förslaget till ändring av detaljplanen med följande motivering: Stadsstyrelsens beslut att inleda en ändring av detaljplanen Storåkern III för att öppna Jordeboksvägen/Gamla Lillhemtvägen för dubbelriktad fordonstrafik representerar inte en god beslutskultur. Detaljplanen godkändes av fullmäktige 2016 efter en lagenlig process för hörande av invånarna. I enlighet med en lagakraftvunnen detaljplan har bostäderna längs Jordeboksvägen byggts fast i vägen och buller- och vibrationseffekterna från trafiken har bedömts utifrån att trafiken i riktning mot Hemtans har avbrutits. Enligt trafikutredningarna finns det inget behov av att öppna Jordeboksvägen för bilar. Jordeboksvägen/Gamla Lillhemtvägen är en



smal och krokig väg där det inte kan byggas farthinder på grund av den leriga marken. Vägen har tidigare lockat till att köra med för höga hastigheter, och att öppna vägen skulle äventyra säkerheten för fotgängare och cyklister som rör sig längs vägen och över den. Öppnandet av vägen skulle avbryta den i Storåkers detaljplaner planerade motorfordonsfria parkförbindelsen med friluftsleder och skidspår från skolan Olarin koulu genom Centralparken ända till skolan Opinmäen koulu. Denna förbindelse betjänar de flesta av invånarna i Storåker. Särskilt oroande är Gamla Lillhemptvägens korsning vid den branta nedförsbacken från Centralparken. Att öppna vägen skulle försämra trivseln i Storåker och skolelevernas trafiksäkerhet. Vid vägen har dessutom planlagts en tomt för ett nytt daghem, vars genomförande anses vara brådskande. Det är viktigt att lugna ner genomfartstrafiken vid det kommande daghemmet. En klar majoritet av invånarresponserna under framläggningstiden är mot godkännandet av planen.”

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att det hade lämnats ett understött förslag om förkastande som mötet måste rösta om. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att de som stöder föredragandens förslag röstar "ja" och de som stöder förslaget till förkastande röstar "nej".

Vid omröstningen röstade 8 "ja", 4 "nej" och 1 blank. Efter omröstningen konstaterade ordföranden att stadsplaneringsnämnden med åtta (8) röster mot fyra (4) och en (1) blank hade godkänt föredragandens förslag.

## Beslut

Röstningslistan bifogas till protokollet.

Stadsplaneringsnämnden  
Föredragandens förslag godkändes efter omröstning.

Nevanlinna reserverade sig med motiveringar som bifogas protokollet.

Stadsplaneringsnämnden 17.1.2024 § 5

## Förslag

Föredragande  
Stadsplaneringsdirektör Hokkanen Torsti

Stadsplaneringsnämnden

1  
instämmer i de bifogade svaren. Åsikter, ställningstaganden och utlåtanden har getts om programmet för deltagande och bedömning för Gamla Lillhemptvägen och planens beredningsmaterial, område 330602,

2  
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Gamla Lillhemptvägen i stadsdel 21 Hemtans, ritning nr 7493, daterad 17.1.2023, område 330602,

3

begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

## Behandling

Under diskussionen lämnade Nevanlinna understödd av Aarnio följande förslag till förkastande: "Förslaget till ändring av detaljplanen förkastas på följande grunder: Stadsstyrelsens beslut att inleda en ändring av detaljplanen Storå kern III för att öppna Jordeboksvägen/Gamla Lillhemptvägen för dubbelriktad fordonstrafik inte representerar en god beslutskultur. Detaljplanen godkändes av fullmäktige 2016 efter en lagenlig process för hörande av invånarna. I enlighet med en lagakraftvunnen detaljplan har bostäderna längs Jordeboksvägen byggts fast i vägen och buller- och vibrationseffekterna från trafiken har bedömts utifrån att trafiken i riktning mot Hemtans har avbrutits. Enligt trafikutredningarna finns det inget behov av att öppna Jordeboksvägen för bilar. Jordeboksvägen/Gamla Lillhemptvägen är en smal och krokig väg där det inte kan byggas farthinder på grund av den leriga marken. Vägen har tidigare lockat till att köra med för höga hastigheter, och att öppna vägen skulle äventyra säkerheten för fotgängare och cyklister som rör sig längs vägen och över den. Öppnandet av vägen skulle avbryta den i Storå kerns detaljplaner planerade motorfordonsfria parkförbindelsen med friluftsleder och skidspår från skolan Olarin koulu genom Centralparken ända till skolan Opinmäen koulu. Denna förbindelse betjänar de flesta av invånarna i Storå kern. Särskilt oroande är Gamla Lillhemptvägens korsning vid den branta nedförsbacken från Centralparken. Att öppna vägen skulle försämra trivseln i Storå kern och skolelevernas trafiksäkerhet. Vid vägen har dessutom planlagts en tomt för ett nytt daghem, vars genomförande anses vara brådskande. Det är viktigt att lugna ner genomfartstrafiken vid det kommande daghemmet."

Järvinen lämnade understödd av Kemppe-Virtanen följande förslag till ändring: "Det säkerställs att planen är sådan att den inte hindrar planeringen och genomförandet av körbanan med en huvudsaklig bredd på 5,8 meter."

Ordföranden lämnade följande förslag till tillägg: "nämnden ordnar ett informations- och diskussionsmöte om planförslaget och väljer NN till ordförande för mötet."

Efter diskussionen konstaterade ordföranden att det lämnats in ett förslag om förkastande och ett ändringsförslag och att det därför krävs omröstning. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att det först röstas om ändringsförslaget och därefter om förslaget om förkastande.

Vid den första omröstningen röstade de som stöder Järvinens ändringsförslag "ja" och de som stöder förkastandet av ändringsförslaget röstade "nej". 8 röstade "ja" och 5 röstade "nej". Efter omröstningen konstaterade ordföranden att stadsplaneringsnämnden godkänt Järvinens ändringsförslag med rösterna åtta (8) mot fem (5).

I den andra omröstningen röstade de som understödde föredragandens förslag "ja" och de som understödde Nevanlinnas förslag om

förkastande röstade ”nej”. 8 röstade ”ja” och 5 röstade ”nej”. Efter omröstningen konstaterade ordföranden att stadsplaneringsnämnden förkastat Nevanlinnas förslag om förkastande med rösterna åtta (8) mot fem (5).

Dessutom konstaterade ordföranden att tilläggsförslaget om att ordna ett informations- och diskussionsmöte förfallit i brist på understöd.

Röstningslistan bifogas till protokollet.

## Beslut

Stadsplaneringsnämnden  
Föredragandens förslag med nämndens ändring godkändes efter omröstning.

Nevanlinna och Finström reserverade sig mot beslutet och bifogade en avvikande åsikt till protokollet.

## Beslutshistoria

## Bilaga

8 Äänestyslistat § 76

## Tilläggsmaterial

- 330602 Vanha Lillhementintie asemakaava Ksl 5.6.2024
- 330602 Vanha Lillhementintie kaavaselostuksen liitteet KSL 5.6.2024
- 330602 Vanha Lillhementintie kaavaselostus KSL 5.6.2024

## För kännedom

Ordningsnummer 1562/02.05.02/2024

Fullmäktige 16.09.2024 § 77

§ 77

## Fråga om beviljande av understöd till pensionärs- och seniororganisationer som främjar hälsa och välfärd i Esbo

Beredning och upplysningar:  
Ikäheimonen Taru  
Tiilikkala Maria  
fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

### Förslag

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Värmäläs m.fl. fråga om beviljande av understöd till pensionärs- och seniororganisationer som främjar hälsa och välfärd i Esbo och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

### Behandling

### Beslut

Fullmäktige:  
Revisionsnämndens förslag godkändes enhälligt.

### Redogörelse

Johanna Värmälä och 25 andra ledamöter lämnade 22.4.2024 en fråga om beviljande av understöd till pensionärs- och seniororganisationer som främjar hälsa och välfärd i Esbo.

I frågan framförs oro över beviljandet av organisationsunderstöd som främjar hälsa och välfärd, informeringen om understöden och jämlikheten mellan olika organisationer.

Ledamöterna ställer följande frågor:

1. Var har principerna för understöd till pensionärs- och seniororganisationer godkänts?

2. Hur informerade staden om ansökan om organisationsunderstöd?

3. När kommer alla organisationer att beaktas i främjandet av hälsa och välfärd? Till andra organisationer hänvisas på Esbo stads webbplats på adressen <https://www.esboo.fi/sv/understod-till-organisationer-framjande-av-halsa-och-valfard#anvndningsndaml-58395>

4. När kommer understöd till andra organisationer att behandlas?

5. Kommer innehållet i de olika understöden att jämföras så att olika slags organisationer som främjar hälsa och välfärd kan få understöd och så att organisationer av olika slag beaktas?

### Svar på frågan

Välfärdsområdena inledde sin verksamhet 1.1.2023. I detta sammanhang överfördes ansvaret för social- och hälsovården till Västra Nylands välfärdsområde. I samband med vårdreformen sköts diskussionen om beviljandet av understöden, principerna för beviljandet och arbetsfördelningen i fråga om understöden upp till en senare tidpunkt. I övergångsskedet betalade välfärdsområdet understöd till ett belopp som motsvarade det föregående årets understöd. Kommunen och välfärdsområdet kommer under hösten 2024 överens om detaljerna för beviljandet av understöden.

För att trygga organisationernas verksamhetsförutsättningar beviljade stadsdirektören genom eget beslut understöd till pensionärs- och seniororganisationer i Esbo i april 2024. Som kriterier för beviljandet av understöd användes de kriterier för understöd inom social- och hälsovården som tidigare fastställts av stadens välfärds- och hälsonämnd. Stadsdirektörens beslut följer också riktlinjerna i Berättelsen om Esbo. Riktlinjerna följer principerna för andra understöd som staden beviljar.

Information om ansökan om understöd för pensionärs- och seniororganisationer i Esbo 2024 gavs på stadens webbplats. Dessutom informerades organisationerna direkt via äldrerådet om ansökningstidens början. På webbplatsen fanns närmare anvisningar för ansökan, ansökningsblanketten samt principerna för understöd och bedömning.

I enlighet med förvaltningsstadgan beslutar stadsstyrelsen om eventuella principer för understöd. Esbo stads nya principer för organisationsunderstöd för främjande av hälsa och välfärd behandlades av stadsstyrelsen i augusti 2024. Efter stadsstyrelsens beslut om principerna för understöd beslutar stadsdirektören om att inleda beviljandet av understöd samt om det understödsbelopp som delas ut till organisationerna under hösten 2024.

Kommunen och välfärdsområdet samarbetar också i framtiden aktivt för att främja kommuninvånarnas hälsa, välfärd och delaktighet. Syftet med detta samarbete är att säkerställa verksamhetsförutsättningarna för olika organisationer i den förändrade omvärlden. Syftet med understöden är att stödja den tredje sektorns verksamhet och stärka de lokala samfundens resurser för att främja hälsa och välfärd. Med de understöd som kommunen och välfärdsområdet beviljar stöds i framtiden i allt högre grad verksamhet som stärker invånarnas välfärd och delaktighet.

**Beslutshistoria**

Stadsstyrelsen 26.8.2024 § 202

**Förslag**

Föredragande  
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Värmäläs m.fl. fråga om beviljande av understöd till pensionärs- och seniororganisationer som främjar hälsa och välfärd i Esbo och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

**Behandling****Beslut**

Stadsstyrelsen:  
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

**Beslutshistoria****Bilaga****Tilläggsmaterial**

- Valtuustokysymys Järjestöavustuksien myöntämisestä

**För kännedom**

Ordningsnummer 2368/01.02.00/2024

Fullmäktige 16.09.2024 § 78

§ 78

**Motion om en rättvisare fördelning av mötesarvoden**

Beredning och upplysningar:  
Kammonen Riitta-Liisa

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

**Förslag**

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Jiri Keronens m.fl. motion 3.6.2024 om en rättvisare fördelning av mötesarvoden och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

**Behandling****Beslut**

Fullmäktige:  
Revisionsnämndens förslag godkändes enhälligt.

**Redogörelse**

Ledamot Jiri Keronen och 28 andra ledamöter lämnade 3.6.2024 en motion om en rättvisare fördelning av mötesarvoden. I motionen föreslås att när en ordinarie ledamot eller en annan person som sköter ett förtroendeuppdrag avlägsnar sig medan mötet pågår och ersätts av en ersättare, ska båda inte betalas ett helt mötesarvode, utan bara hälften av arvodet. Enligt motionen kan nuvarande praxis, där båda får fullt mötesarvode, orsaka extra kostnader och motsvarar inte alltid rättvisepincipen.

I förvaltningsstadgan ingår stadgan om arvoden och reseersättningar till förtroendevalda, som uppger följande: "till förtroendeorganens ledamöter betalas mötesarvode under förutsättning att de varit närvarande under minst två tredjedelar av mötestiden, eller minst två timmar, om frånvaron inte berott på jäv. Denna bestämmelse gäller dock inte ersättare som kallas till möten i stället för ordinarie ledamöter." Ersättaren får alltså ett helt mötesarvode oberoende av hur länge hens deltagande i organets möte pågått.

Nästa vår ordnas kommunalval, där de nya ledamöterna väljs. Traditionellt har platsfördelningskommittén, som stadsstyrelsen utsett, behandlat förvaltningsstadgans stadga om arvoden och

reseersättningar till förtroendevalda samt gett rekommendationer om eventuella ändringar i den. Motionen föreläggs platsfördelningskommittén för utvärdering nästa vår.

## Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 26.8.2024 § 201

### Förslag

Föredragande  
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Jiri Keronens m.fl. motion 3.6.2024 om en rättvisare fördelning av mötesarvoden och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

### Behandling

Föredragandens ändringar vid mötet har beaktats i protokollet.

### Beslut

Stadsstyrelsen:  
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

## Beslutshistoria

### Bilaga

### Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite kokouspalkkioiden oikeudenmukaisemmasta jakamisesta

### För kännedom



Ordningsnummer 1560/11.01.02/2024

Fullmäktige 16.09.2024 § 79

§ 79

**Motion om att förhindra kalhyggen och intensiva skogsvårdsåtgärder i Centralparken**

Beredning och upplysningar:  
Salonen Pia  
Kare Aleks  
Kuusisto-Hjort Paula  
Peippo Tiina  
fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

**Förslag**

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Tiina Elos och Risto Nevanlinnas m.fl. motion 22.4.2024 om att förhindra kalhyggen och intensiva skogsvårdsåtgärder i Centralparken och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

**Behandling**

Tiina Elo lämnade understödd av Nevanlinna följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att staden aktivt strävar efter att använda alla de metoder som lagen möjliggör för att förhindra kalhyggen och kraftiga skogsvårdsåtgärder i Centralparken.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Tiina Elos förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönt motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Tiina Elos förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen förkastade fullmäktige Tiina Elos förslag med 29 röster mot 39 och 7 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

**Beslut**

Fullmäktige:  
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

**Redogörelse****Motion**

Tiina Elo och Risto Nevanlinna m.fl. har lämnat en motion 22.4.2024 om att förhindra kalhyggen och intensiva skogsvårdsåtgärder i Centralparken.

I motionen föreslås att staden utreder hur kalhyggen och intensiva skogsvårdsåtgärder i Centralparken och förelägger detta för beslut utan dröjsmål, så att Centralparkens skogar kan bevaras i så naturligt tillstånd som möjligt med hänsyn till rekreationen.

**Svar på motionen**

Fullmäktige godkände 25.10.2021 programmet Åtgärder inom naturskydd som grund för den fortsatta beredningen samt tog del av projektet och föreslog att utredningarna beaktas i stadens verksamhet. I programmet föreslås att Centralparken blir en naturvärdespark (kategori 2 i åtgärdsprogrammet. Viktiga helheter som förenar naturvärdesparker, rekreations - och naturvärden).

Citat ur programmet:

”Som naturvärdesparker har inte föreslagits skogsområden som enbart är i naturligt eller naturliknande tillstånd, utan uttryckligen kombinationer av mänsklig verksamhet och stadsnaturens värden enligt definitionen nedan.”

Definition av naturvärdespark:

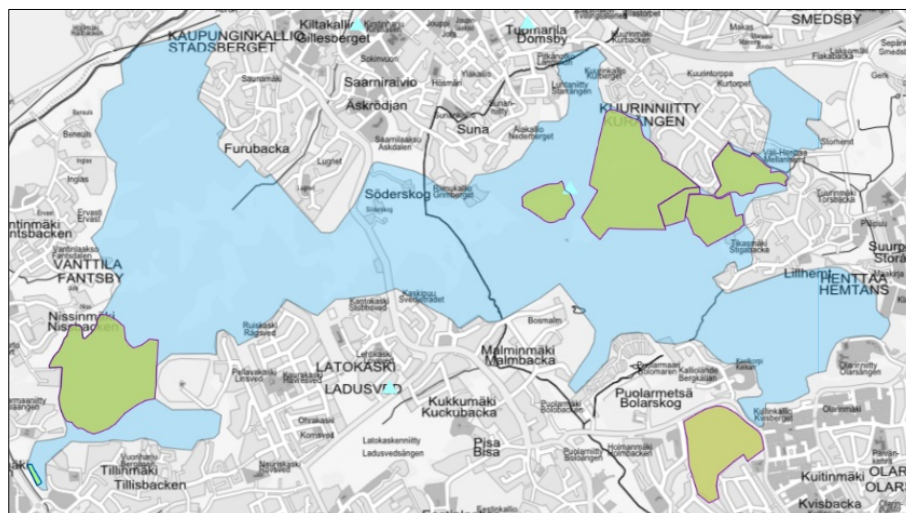
Naturvärdesparker är helheter med betydande natur-, rekreations-, ekologiska och estetiska värden. De består av både naturenliga delar och mångsidigt skötta ängar, parkliknande områden, åkrar och/eller rekreationsanläggningar, i undantagsfall också enskilda byggnader och trafikleder. Naturvärdesparken är ett sammanhängande, vidsträckt vatten- och grönområde där det finns fungerande ekologiska förbindelser.

I programmet rekommenderas att Centralparkens natur- och rekreationsvärden tryggas med lämpliga beteckningar och bestämmelser i detaljplanen så att områdets helhet, naturens mångfald och rekreationsvärdena inte försämras och områdets betydelse som en del av det ekologiska nätverket inte minskar. Avgränsningar och funktioner som lämpar sig på området definieras närmare i detaljplanen. Målet är att staden själv grundar varje naturskyddsområde.

I Centralparken finns redan sex naturskyddsområden (sammanlagt cirka 165 hektar). I naturskyddets åtgärdsprogram har det dessutom anvisats ett nytt naturskyddsområde i Centralparken.

Hurdana åtgärder som får vidtas bestäms i naturskyddsområdenas skötsel- och nyttjandeplaner.

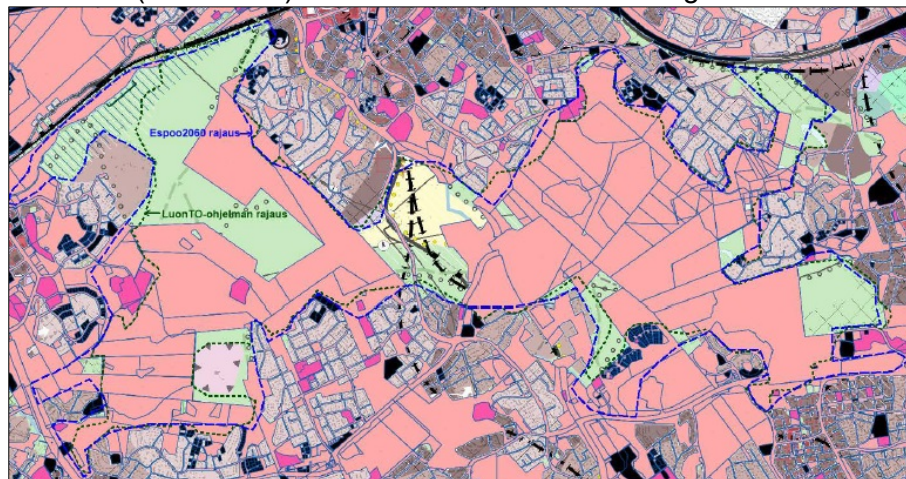
På bilden nedan (inte i skala) visas programmets utkast till avgränsning i Centralparken i blått och de befintliga naturskyddsområdena med grönt.



### Markägförhållanden

Enligt programmets utkast till avgränsning är Centralparkens areal 906,6 hektar, varav största delen ägs av Esbo stad.

På bilden (inte i skala) visas den mark som staden äger i området.



De största privatägda markerna finns i Fantskogen och gränsar till Söderskog och Storå kern.

I tilläggs materialet finns en detaljerad karta över den mark som staden äger.

### **Skötsel av och planer för natur- och landskapsvård i de skogar i Centralparken som ägs av staden**

Tekniska nämnden godkände 13.12.2017 en modell för vård av skogar och ängar i Esbo. Den tillämpas i alla nya planer för natur- och landskapsvård samt i de årliga skogsarbetsprogrammen.

I enlighet med modellen för skogsvård strävar staden efter att genomföra en stegvis och småskalig förnyelse av sina skogar, så att konsekvenserna för landskapet minimeras.

Med förnyelse avses odling av ny skog.

I stadens skogar kombineras och tillämpas olika förnyelsesätt så att de fungerar biologiskt och bildar en estetisk helhet i landskapet.

Vid val av förnyelsemetoder i närskogar och skogar för friluftsliv ser man särskilt till att anpassa avverkningen till landskapet. Därför sker förnyelsen ofta i form av fröträdsställnings-, kant-, glugg- och plockhuggning.

Kalhuggning används i undantagsfall, till exempel vid ett allvarligt skogsskadeobjekt eller vid förnyelse av odlad skog som består av en enda trädart.

Espoon metsien ja niittyjen hoidon toimintamalli (Modell för vård av stadens skogar och ängar):

[https://static.espoo.fi/cdn/ff/YJQAdeZQe1wL7kuKpfsmWyWJN5zftJ6Z-hF\\_mRVf2WE/1632460987/public/2021-09/Metsien\\_niittyjen\\_hoidon\\_toimintamalli\\_2017.pdf](https://static.espoo.fi/cdn/ff/YJQAdeZQe1wL7kuKpfsmWyWJN5zftJ6Z-hF_mRVf2WE/1632460987/public/2021-09/Metsien_niittyjen_hoidon_toimintamalli_2017.pdf)

För delgeneralplaneområdena Centralparken I och II har det utarbetats en plan för natur- och landskapsvård/skötsel och nyttjande.

Natur- och landskapsvårdplaner finns på stadens webbplats:

[Natur- och landskapsvårdsplaner](#)

För delgeneralplaneområdet Centralparken I har det utarbetats en skötsel- och nyttjandeplan som inte är i digital form. Den kan man fråga om hos stadens forstmästare.

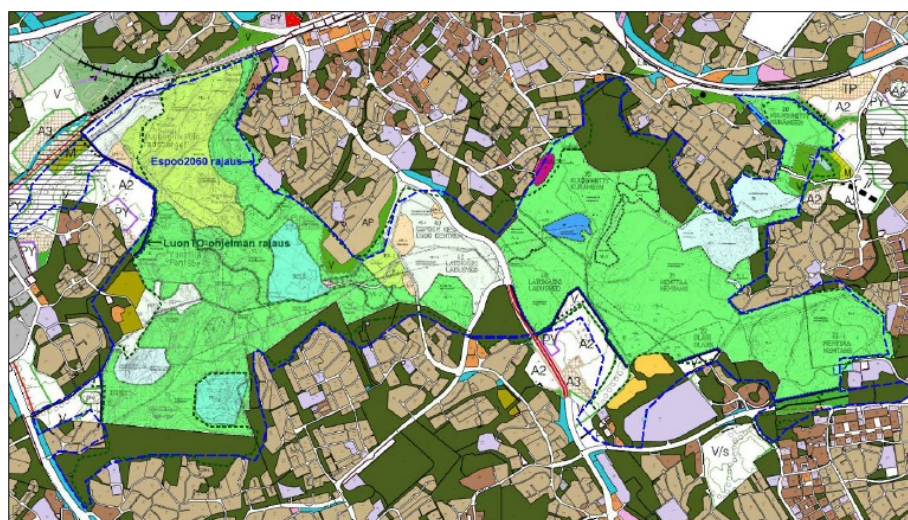
Till planerna för natur- och landskapsvård fogas ett utlåtande om behovet av tillstånd ett för miljöåtgärder vid avverkning.

### **Gällande markanvändningsplaner**

I det område som har avgränsats som Centralparken i åtgärdsprogrammet för naturen i Esbo gäller i huvudsak delgeneralplanerna Centralparken I och Centralparken II. I delgeneralplanerna har Centralparken i huvudsak anvisats som rekreatiomsområden, men också skyddsområden samt jord - och skogsbruksområden har anvisats.

Rekreations- och parkområden i detaljplaneområden som gränsar till delgeneralplanerna har i utkastet till Esbos generalplan 2060 hänförs till Centralparken.

På kartan nedan (inte i skala) visas en kombination av detalj- och generalplanerna i Centralparken. På kartan visas dessutom programmets utkast till avgränsning av Centralparken med en grön streckad linje samt avgränsningen i utkastet till Esbos generalplan 2060 med en blå streckad linje.



I tilläggs materialet finns en mer detaljerad karta (en kombination av detalj- och generalplanerna) över de markanvändningsplaner som gäller i området.

I delgeneralplanerna gäller i rekreations- samt jord- och skogsbruksområdena en åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen. I ett sådant område får jordbyggnad som ändrar landskapet, avverkning av träd eller därmed jämförbara åtgärder inte utföras utan tillstånd för miljöåtgärder.

Lantbruksområdet MT/s som endast ligger i Söderskog har inte någon åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen.

I generalplaner som trätt i kraft efter 1.1.2017 har det inte längre varit möjligt med åtgärdsbegränsning som gäller trädfällning i jord- och skogsbruksområdet (ändring av markanvändnings- och bygglagen 21.4.2017/230).

### **Esbos generalplan 2060, som är anhängig**

Stadsstyrelsen beslutade 13.5.2024 lägga fram ett utkast till en generalplan som omfattar hela staden (Esbos generalplan 2060), där Centralparken avgränsas med en egen beteckning.

Utkastet var offentligt framlagt 3.6–3.9.2024.

I utkastet är största delen av Centralparken rekreativområde, men där finns också naturskyddsområden, näringsområden med öppet landskap, områden för samhällsteknisk service samt ett område för en koloniträdgård.

Nedan visas utkastet av Esbos generalplan 2060 för Centralparken (inte i skala).



Stadsstyrelsen beslutade 13.5.2024 vid behandlingen av generalplanen: Medan utkastet är offentligt framlagt utreds och införs bestämmelser som kan förebygga avverkning i områden som är viktiga och värdefulla med tanke på natur och rekreation.

### **Tillstånd för miljöåtgärder enligt 140 § i markanvändnings- och bygglagen samt ersättningar**

På ett område med åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen krävs tillstånd för miljöåtgärder för trädfällning (avverkning) som förändrar landskapet.

På ett område med detaljplan eller generalplan ska tillstånd för miljöåtgärder beviljas, om inte åtgärden försvårar användningen av området för ändamålet i planen eller förstör stads- eller landskapsbilden.

Om tillstånd för annan åtgärd (till exempel avverkning) förvägras och markägaren därför inte kan utnyttja området på ett sätt som medför skälig nytta, är kommunen eller, om området i planen är avsett eller har anvisats för statens behov, staten skyldig att lösa in området eller betala ersättning för olägenheten.

De skadliga verkningar som avses i bestämmelsen ska vara bestående eller åtminstone långvariga. Förstörelsen förutsätts vara sådan att en negativ förändring tydligt kan observeras och att stads- eller landskapsbilden inte längre återställs.

Om ett tillstånd för miljöåtgärder avslås helt, kan markägaren ansöka om ersättning för förlorade avverkningsinkomster. Ersättningen ska sökas hos Lantmäteriverket, som vid en ersättningsförrättning bestämmer ersättningens storlek och den ersättningskyldige. Som exempel på ersättningsnivån uppskattades det vid en ersättningsförrättning som avslutades 2021 värdet på ett avverkningsmoget granbestånd på 1,1 hektar till 23 000–25 000 euro.

### **Skogslagen**

På generalplanernas rekreationsområden samt på jord- och skogsbruksområden gäller skogslagen, som tillämpas fullt ut.

Lagen kräver inte avverkning. Efter förnyelseavverkning måste skogen förnyas och beståndsvårdande avverkning ska utföras så att det efter avverkningen kvarstår ett tillräckligt, utvecklingsdugligt trädbestånd.

Skogslagen 5 a §: Efter förnyelseavverkning (till exempel kalhygge) måste skogen förnyas. En förnyelseavverkning anses avslutad när det uppkommit ett kalhygge på mer än 0,3 hektar. Förnyelseskyldigheten fullgörs när området har ett plantbestånd så som det föreskrivs i 8 §.

I de nuvarande rekommendationerna om skogsvård anvisas mer än tidigare hänsyn till avverkningens landskapsmässiga och övriga konsekvenser, i synnerhet i tätorternas utkanter.

### **Lagförslag om slut på kalhyggen på statens mark (KA 9/2019 rd)**

Enligt ett medborgarinitiativ bör skogslagen och lagen om Forststyrelsen ändras så att förnyelseavverkning enligt skogslagen i regel inte längre är tillåten i statsägda områden. I praktiken skulle ändringen innebära övergång från kalhyggen och intensiv beståndsvårdande avverkning till skogsbruk med ett kontinuerligt skogstäcke.

Riksdagens jord- och skogsbruksutskott behandlade 49 sakkunnigutlåtanden. Riksdagen förkastade medborgarinitiativets lagförslag, godkände betänkandets förslag till uttalanden och avslutade ärendets behandling 25.11.2021.

Mer information om behandlingen av medborgarinitiativet:

[Ärendets behandlingsinfo MI 9/2019 rd](#)

### **Fridlysning av markområden på viss tid (Handlingsplanen för den biologiska mångfalden METSO)**

Markägaren har möjlighet att erbjuda ett område för fridlysning inom handlingsplanen för den biologiska mångfalden. Även närings-, trafik- och miljöcentralen kan ta initiativ till fridlysning, till exempel för att skydda ett objekt för flygekorrens behov.

Om förutsättningarna för skydd uppfylls träffar närings-, trafik- och miljöcentralen och markägaren ett avtal om skydd och ersättning.

För objekten som väljs finns allmänna kriterier och kriterier som är specifika för de olika habitaten.

Allmänna kriterier är de strukturella egenskaper som är värdefulla för mångfalden, såsom förekomsten av murket trä och rödlistade arter, objektets läge och storlek samt brandområden och andra skadade områden.

Habitat som uppfyller naturvetenskapliga kriterier kan vara: lundar, moskogar och myrar som är viktiga för mångfalden, skogar kring vattendrag, lövsumpskog och svämskog, skogbevuxna berg, stup och blockfält, skog på kalkberg och ultrabasisisk mark, solexponerade åsar, trädbevuxna vårdbiotoper samt mångfaldsobjekt vid tillandskust.

Mer information om kriterierna för de olika habitaten:

[Lämpliga objekt för METSO-handlingsplanen](#)

### **Medel för att begränsa avverkningen**

Tillstånd för miljöåtgärder

Åtgärdsbegränsning enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen, det vill säga skyldighet att bevilja tillstånd för miljöåtgärder, är en av få begränsningar med vilka landskapsförändring kan styras. Tillståndet för miljöåtgärder kan beviljas med villkor för avverkning eller avgränsning.

Skyddsbestämmelse i generalplanen:

Miljöutskottet har i sitt betänkande (MiUB 2/2/2017 rd - RP 251/2016 rd) konstaterat att skogsvårdsåtgärder fortfarande kan begränsas med skyddsbestämmelser i generalplanen.

Om ett område måste skyddas till exempel på grund av landskapet eller naturvärdena, kan det bestämmas i generalplanen.

Skyddsbestämmelserna kan gälla mycket olika saker inom skydd av kulturmiljön, landskapet eller naturmiljön. Bestämmelserna ska motiveras tydligt och kan endast gälla avgränsade, relativt små områden. I generalplaner är det således fortfarande möjligt att med planbestämmelser begränsa till exempel kalhyggen med hänsyn till landskapet och friluftslivet.

Eftersom generalplanens skyddsbestämmelser inte är förenade med inlösnings- eller ersättningsskyldighet ska de vara skäligen för markägaren. En skyddsbestämmelse kan inte gälla hela Centralparken.

Köp/inlösen av mark i stadens ägo:

Fullmäktige godkände 12.6.2023 stadens principer för boende och markanvändning, enligt vilka frivilligt köp är det primära sättet för staden att förvärva mark.

Staden använder inlösen då samförstånd om köp inte har nåtts med säljaren, men då måste området vara viktigt för staden på grund av



framtidens boende eller arbetsplatser eller genomförande av markplaner.

Inlösen av ett markområde som staden inte har något konkret intresse av i ett generalplaneområde är inte förenligt med Esbo markpolitik. Inlösen av mark som saknar detaljplan kräver dessutom inlösningstillstånd av miljöministeriet.

Andra medel:

Andra sätt att begränsa avverkningen är bland annat att planlägga området till naturskyddsområde, men möjligheterna att utveckla användningen för friluftslivet i ett naturskyddsområde är mycket begränsade.

### **Slutsatser:**

Det rekommenderade sättet är att fastställa/bibehålla åtgärdsbegränsningen enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen i planbestämmelserna i Esbos generalplan 2060, som håller på att utarbetas.

I generalplanen kan det anvisas små områden (till exempel med beteckningen "luo") där skogsvårdsåtgärderna begränsas i en skyddsbestämmelse. Begränsningarna ska vara skäliga för markägaren.

## **Beslutshistoria**

Stadsstyrelsen 12.8.2024 § 184

### **Förslag**

Föredragande  
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Tiina Elos och Risto Nevanlinnas m.fl. motion 22.4.2024 om att förhindra kalhyggen och intensiva skogsvårdsåtgärder i Centralparken och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

### **Behandling**

Föredragandens ändringar vid mötet har beaktats i protokollet.

### **Beslut**

Stadsstyrelsen:  
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

## **Beslutshistoria**

Esbo stad

Protokoll

50/68

Fullmäktige

§ 79

16.09.2024

**Bilaga**

9 Äänestyslista § 79

**Tilläggsmaterial**

- Valtuustoaloite oheismateriaali - karttaesitykset
- Valtuustoaloite avohakkuiden ja voimakkaiden metsänhoitotoimien estämiseksi Keskuspuistossa

**För kännedom**

Ordningsnummer 326/11.01.02/2024

Fullmäktige 16.09.2024 § 80

§ 80

## Motion om möjligheten att inrätta en biodiversitetspark

Beredning och upplysningar:  
Kuusisto-Hjort Paula

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

### Förslag

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Auli Ülles och Risto Nevanlinnas m.fl. motion 29.1.2024 om att grunda en biodiversitetspark i Esbo och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

### Behandling

Ordföranden i fullmäktiges förhandlingskommitté Kauste föreslog understödd av ordförande Sistonen att ärendet bordläggs.

Efter avslutad diskussion om bordläggning frågade ordföranden om ärendet kan bordläggas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget om bordläggning, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt det enhälligt.

### Beslut

Fullmäktige:  
Ärendet bordlades enhälligt.

### Redogörelse

#### Motion

Auli Ülle, Risto Nevanlinna och 24 andra ledamöter har 29.1.2024 lämnat en motion där de föreslår att Esbo stad utreder möjligheterna att inrätta en biodiversitetspark och letar efter lämpliga naturobjekt för den.

#### Svar på motionen

En biodiversitetspark är ett koncept som syftar till att skapa nya objekt som bidrar till naturens mångfald i områden som försämrats av mänsklig verksamhet. Huvudtanken med en biodiversitetspark är att utveckla nya sätt att förbättra naturens mångfald och värna om sällsynta och hotade arter, bland annat genom att skapa och vårda nya livsmiljöer samt återställa naturen. Parkerna innehåller mångsidigt olika ekologiska teman och delområden. Biodiversitetsparker inrättas

vanligen i områden som tidigare i hög grad formats av mänsklig verksamhet, såsom nedlagda industriområden eller områden för marktäkt.

Den första biodiversitetsparken i Finland har inrättats i ett före detta grustag i Skansen i Åbo. Parken fungerar som ett pilotområde inom arbetet att utveckla metoder för att värna om naturens mångfald. I parken finns 21 olika naturvårdszoner som syftar till att stödja bildandet av olika livsmiljöer, från soliga sluttningar till våtmarker och kalkrika torrängar. Kostnadsförslaget för genomförandet av åtgärderna för tio år är cirka 450 000 euro. Staden har beviljats nästan 4 miljoner euro i finansiering för utveckling av biodiversitetsparken och projektet omfattar flera partner, inklusive forsknings- och läroanstalter.

I enlighet med Berättelsen om Esbo utarbetar staden en färdplan för ökad mångfald i naturen och för att stoppa utarmningen av naturen före år 2035. För att utarbeta färdplanen har staden inlett projektet Natursmart Esbo, och avsikten är att färdplanen ska bli färdig under år 2024. I färdplanen lyfter man fram de bästa tillgängliga metoderna för att trygga och öka naturens mångfald i den växande staden. Naturens mångfald förbättras och rekreationsanvändningen utvecklas redan nu. De metoder som används för att förbättra naturens mångfald har sammanställts i en rapport för projektet Natursmart Esbo ("Espoon käytäntöjä luonnon monimuotoisuuden turvaamiseksi"). I och med arbetet med färdplanen tas nya verksamhetssätt i bruk och utvecklas som en del av enheternas grundarbete.

Genom att i stor utsträckning beakta naturens mångfald som en del av grundarbetet får man större genomslagskraft än genom att rikta resurserna till ett enskilt objekt. Inrättandet och underhållet av en liknande biodiversitetspark som i Skansen i Åbo skulle innebära en stor och långvarig process som kräver en separat projektorganisation och finansiering. Det är ändamålsenligt att rikta stadens resurser för planering, genomförande och underhåll till genomförandet av det pågående arbetet inom Natursmart Esbo. I samband med detta följer man också exempel som genomförts annanstans och lärdomarna av dem tillämpas på Esbo.

## Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 12.8.2024 § 185

## Förslag

Föredragande  
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Auli Ülles och Risto Nevanlinnas samt 24 andra

Esbo stad

Protokoll

53/68

Fullmäktige

§ 80

16.09.2024

ledamöters motion 29.1.2024 om att grunda en biodiversitetspark i Esbo och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

## **Behandling**

## **Beslut**

Stadsstyrelsen:  
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

## **Beslutshistoria**

## **Bilaga**

## **Tilläggsmaterial**

- Valtuustoaloite biodiversiteetti puiston perustamisesta Espooseen

## **För kännedom**

Ordningsnummer 654/08.00.00/2024

Fullmäktige 16.09.2024 § 81

§ 81

**Motion om att ta hänsyn till nyttan med olika trafikslag**

Beredning och upplysningar:  
Kuronen Pauliina

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Telefon 09 816 21

**Förslag**

Föredragande  
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Ari Ampujas m.fl. motion 20.2.2024 om att ta hänsyn till nyttan med olika trafikslag och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

**Behandling****Beslut**

Fullmäktige:  
Revisionsnämndens förslag godkändes enhälligt.

**Redogörelse**

Ari Ampuja och 18 andra ledamöter lämnade 20.2.2024 en motion om att ta hänsyn till nyttan med olika trafikslag.

**Svar på motionen**

I motionen önskar ledamöterna att man ska utvärdera olika färd sätt också genom den nytta de medför. Det centrala innehållet i motionen är att den nytta som personbilar medför borde granskas mer än i nuläget. I motionen konstateras också att var och en av oss bedömer sin tidsanvändning och sina mobilitetsbehov ur sin egen synvinkel, och därför bör nyttan av olika trafikslag utvärderas ut användarens synvinkel.

**Nyttan för individen som en del av projektbedömningar**

Det är sant att fördelarna med personbilstrafiken främst kommer från tidsrelaterade fördelar för individen. För varje större trafikprojekt som genomförs i Finland görs samhällsekonomiska projektbedömningar. I dessa bedömningar beaktas både de fördelar individer får samt fördelar och nackdelar för samhället, det vill säga för alla som rör sig i trafiken,

samt för kommunen och staten. Utvärderingen av trafikledsprojekt är alltid samhällsekonomisk. Detta innebär att alla relevanta effekter av ett projekt granskas, oavsett vad de påverkar och hurdana de är. Detta är en allmän regel både då man väljer vilka effekter som granskas och hur verkningsområdet ska avgränsas.

Den tidsrelaterade nytta som individen får bedöms med hjälp av tidskostnaden. Tidskostnaden är tiden som förlöpt gånger tidens styckkostnad. För den tid som används i trafiken definieras ett enhetspris, till exempel euro per timme eller euro per fordon. Detta värde utnyttjas för att beräkna tidskostnaden. Priserna per enhet för tidskostnader varierar beroende på resans syfte och färdstället. (Liikenneväylien hankearvioinnin yleisohje, Trafikledsverket, 2022)

Effekter som inte berör individen omfattar bland annat inverkan på antalet olyckor i trafiken, utsläpp och buller samt eventuella andra konsekvenser för den naturliga eller byggda miljön. Ur användarnas synvinkel är dessa externa konsekvenser. Till den offentliga ekonomin hör investeringskostnader, drifts- och underhållskostnader för trafikleder samt förändringar i skatte- och avgiftsinkomsterna som motvikt till förändringar i användarnas skatte- och avgiftsutgifter. (Liikenneväylien hankearvioinnin yleisohje, Trafikledsverket, 2022)

Detta värde på individens besparing i restid baserar sig på möjligheten att utnyttja den besparade tiden för arbete, för att uträta ärenden eller för fritidsaktiviteter. Enhetsvärdena för besparingen i restid fastställs separat för tre grupper av resmål för resor med personbil och buss:

- tjänsteresor
- arbets- och utbildningsresor samt
- andra resor under fritiden.

Dessutom fastställs ett tidsvärde för varutransporter. För resor med personbil är värdet av restidsbesparingen detsamma för föraren och passagerarna oberoende av till vilken grupp av resmål resan hör. I kollektivtrafiken har värdet av restidsbesparingen fastställts separat för föraren och passagerarna.

Tidsbesparingens grundvärde (euro per person per timme) bestäms utifrån arbetstidens värde. Arbetstidens värde baserar sig på arbetsgivarens genomsnittliga lönekostnader inklusive lönebikostnader. För övriga grupper av resmål härleds värdena för restidsbesparingen från arbetstidens värde med relationstal som baserar sig på empirisk prövning i Sverige. (Tie- ja rautatieliikenteen hankearvioinnin yksikköarvot, Trafikledsverket, 2022).

Bild 1. Enhetsvärden för restiden med olika fordon. De enhetsvärden som uppdaterats år 2022 är märkta med rött. (Tie- ja rautatieliikenteen

hankearvioinnin yksikköarvot, Trafikledsverket, 2022, Tabell 5).

*Taulukko 5. Kevyen ajoneuvon matka-aikasäästön arvo 2018.*

Ajo- neuvo	Arvon peruste	Kuorma hlö/auto	Euroa/ tunti/ hlö	Euroa/ tunti /auto
Henkilö- auto	Työasiamatka (5,4 %)	1,07	24,60	26,36
	Työ- tai koulutusmatka (18,1 %)	1,10	7,92	8,64
	Muu vapaa-ajan matka (76,5 %)	1,45	5,37	7,73
	Kaikki matkat	1,34	6,88	9,20
Paketti- auto	Työasiamatka (35,0 %)	1,50	22,87	34,31
	Työ- tai koulutusmatka (30,0 %)	1,60	7,92	12,68
	Muu vapaa-ajan matka (35,0 %)	1,90	5,75	10,21
	Kaikki matkat	1,67	12,26	20,48
Kevyt ajo- neuvo*	Työasiamatka (9,0 %)	1,12	24,39	27,39
	Työ- tai koulutusmatka (19,5 %)	1,15	7,92	9,13
	Muu vapaa-ajan matka (71,5 %)	1,49	5,37	8,03
	Kaikki matkat	1,38	7,58	10,44

\*Henkilöautojen suoriteosuus 88 % ja pakettiautojen suoriteosuus 12 %.

I detta sammanhang är det värt att notera att de tidsenhetsvärden som använts under de senaste åren fått stark kritik inom trafikekonomin, eftersom de delvis också grundar sig på hur individen själv värdesätter sin tid, och som förutom på de ovan nämnda empiriska grunderna också definierats med utgångspunkt i enkätundersökningar. Med utgångspunkt i detta har en kollektivtrafikanvändares tid ett lägre värde än en personbilists tid. Trafikslagen behandlas alltså inte jämlikt med nuvarande beräkningsmetoder eller enligt nationella och globala mål. Beräkningsmetoderna stöder således inte projektens mål, som i allmänhet stöder principen att antalet resor inom personbilstrafiken ska minska och antalet resor inom hållbara färdstätt ska öka.

I dagsläget kan vi alltså redan rätt så väl bedöma tidsvärdet för personbilstrafiken, vilket gör att den till och med får för stor tyngd vid beräkningarna. Samtidigt förbiser projektutvärderingarna fortfarande en stor del av de externa effekterna, det vill säga nackdelarna som personbilstrafiken medför. Minskningen av antalet olyckor kan rätt så väl omvandlas till pengar genom att man definierar ett värde på individens liv. Kostnaderna för olyckor beskriver de ekonomiska följderna av olyckor i vägtrafiken. Kostnaderna för olyckor består av realekonomiska kostnader och förlust av individens välfärd. Enhetsvärdena fastställs som en inventering av de realekonomiska kostnaderna. Förlusten av mänsklig välfärd har uppskattats utifrån en utredning om betalningsviljan som gjorts i Finland. Dessutom kan utsläpp utvärderas genom motsvarande beräkningar som de övriga miljökonsekvenserna, såsom buller. (Tie- ja rautatieliikenteen hankearvioinnin yksikköarvot, Trafikledsverket, 2022)

Bild 2. De ekonomiska kostnaderna av olyckor (Tie- ja rautatieliikenteen hankearvioinnin yksikköarvot, Trafikledsverket, 2022, Tabell 9).



*Taulukko 9. Henkilövahinkojen ja eri onnettomuustyyppien yksikköarvot 2018.*

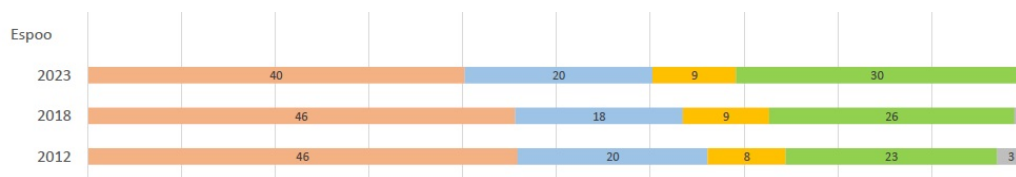
<b>Henkilövahinkojen yksikköarvot</b>	Euroa
Kuolema	2 564 500
Vakava loukkaantuminen	1 269 100
Lievä loukkaantuminen	76 500
<b>Onnettomuustyyppikohtaiset yksikköarvot</b>	Euroa
Kuolemaan johtanut onnettomuus keskimäärin	3 019 100
Vakavaan loukkaantumiseen johtanut onnettomuus keskimäärin	1 401 900
Lievään loukkaantumiseen johtanut onnettomuus keskimäärin	102 800
Henkilövahinko-onnettomuus keskimäärin	412 500

### **Nackdelar med personbilstrafiken som inte räknas med i projektutvärderingarna**

Hållbara färdssätt, i synnerhet gång och cykling, har många fördelar för både individen och samhället. Därför har alla europeiska länder åtagit sig att främja dessa färdssätt. Kommunikationsministeriets program för att främja gång och cykling ska förbättra förutsättningarna för gång och cykling i finländska kommuner samt stöda minskningen av växthusgasutsläppen från trafiken och förbättra folkhälsan i Finland. I programmet för främjande av gång och cykling ställs som mål för år 2030 att antalet gång- och cykelresor ska öka med 30 procent. Målet är detsamma som i den nationella energi- och klimatstrategin. Ur samhällsekonomisk synvinkel är målet en så kallad plusvision: genom att minska utsläppen från trafiken, antalet dödsfall i trafiken och antalet trafikolyckor, samtidigt som folkhälsan förbättras, strävar man efter besparingar på flera miljarder euro för samhället. I energi- och klimatstrategin uppställdes också målet att stoppa tillväxten inom personbilstrafiken i städer. I stället för att fokusera på personbilstrafiken bör man i stadstrafiken och vid planeringen och finansieringen av den fokusera på att främja så kallade hållbara färdssätt. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018).

Det gäller också att komma ihåg att personbilstrafiken inte är majoritetens huvudsakliga färdssätt, inte ens i en stad med en något splittrad stadsstruktur som Esbo. I HRT:s senaste mobilitetsundersökning var personbilstrafikens andel av resorna under vardagsdygnet på hösten endast 40 procent, vilket är en mycket bra förbättring jämfört med situationen i den föregående undersökningen. Genom att enbart gynna personbilstrafiken försvagar man i praktiken de flesta Esbobornas (60 procent) möjligheter att röra sig i trafiken. Man måste komma ihåg att alla färdssätt aldrig kan främjas på ett likvärdigt sätt, eftersom varje lösning i ett begränsat stadsområde alltid är mer eller mindre bort från ett annat färdssätt.

Bild 3. HRT:s mobilitetsundersökning 2023.

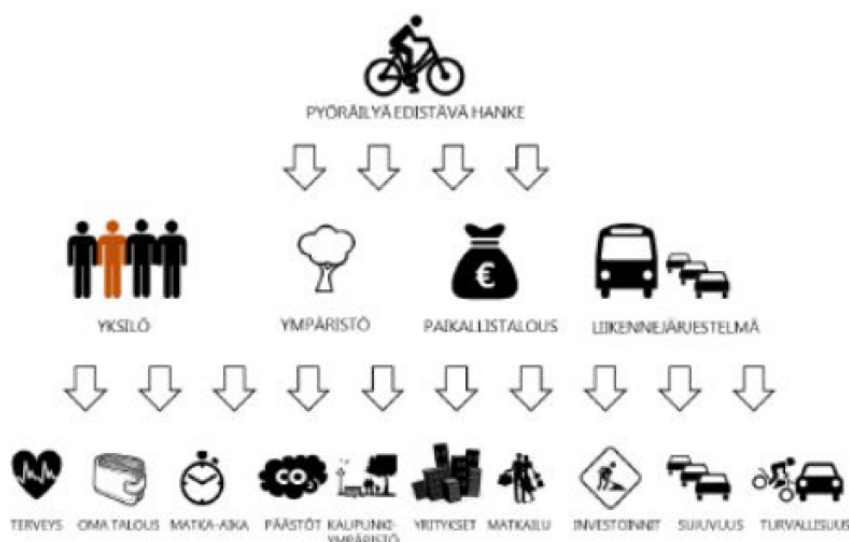


Gång och cykling är i förhållande till persontrafikprestationen otryggare färdssätt än till exempel att köra bil. Om cykling blir vanligare kan den totala trafiksäkerheten därför till en början försvagas, men effekten beror i hög grad på hurdana vägar tillväxten inom cykling styrs till. Dessutom bör det noteras att cyklisternas säkerhet förbättras när cyklingens andel som färdssätt av alla resor ökar, och bilisterna lär sig att också ta hänsyn till cyklister som en del av trafiksystemet. Till exempel i Nederländerna är cykeltrafikens andel per person mer än tre gånger så stor som i Finland och dödsrisken hälften av den i Finland. Ett motsvarande fenomen har också observerats i gångtrafiken. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018)

Bristen på fysisk aktivitet har under 2000-talet blivit en av de viktigaste riskfaktorerna som äventyrar hälsan. WHO uppskattar att brist på fysisk aktivitet på global nivå orsakar 4–5 miljoner dödsfall per år. Bristen på fysisk aktivitet är dubbelt så stor i länder med högre inkomster som i länder med lägre inkomster. (Physical activity, WHO). Livsmiljöer och praxis i vardagen har i och med den samhällsliga utvecklingen minskat behovet av att röra sig, arbeta och skaffa mat med muskelkraft. Världshälsoorganisationen WHO har utvecklat en så kallad HEAT-metod för att beräkna de ekonomiska fördelarna med gång och cykling. Åtgärder som stöder en ökning av gång och cykling har visat sig vara mycket kostnadseffektiva sätt att öka den fysiska aktivitet som är nödvändig för hälsa och fysisk funktionsförmåga. Bristen på sådan aktivitet ökar förekomsten av kroniska sjukdomar och minskar antalet friska levnadsår för befolkningen och orsakar olägenhet för människor. På riksnivå har det beräknats att en ökning av gång med 20 procent i Finland skulle medföra hälsofördelar till ett värde av sammanlagt 3,3 miljarder euro och en ökning av cykling till ett värde av 1,1 miljarder euro. Bristen på motion orsakar direkta och indirekta samhällsekonomiska kostnader i miljardklassen, i form av sjukvårdsutgifter, minskad produktivitet, arbetsförmåga och till och med förtida dödsfall. Det finns potential, eftersom andelen resor med personbil ökar betydligt redan på 1–2 kilometer långa resor, och det finns goda möjligheter att gå eller cykla resor av denna längd. Samhällets kostnader minskar också när behovet av parkeringsplatser och billeder minskar. Dessutom är gång och cykling billiga färdssätt både för dem som använder dem och för samhället. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018)

Världshälsoorganisationen WHO har gjort en omfattande utredning om de hälsoeffekter som användningen av hållbara färdssätt medför för individen. Ökad vardagsmotion konstaterades minska hälsoproblemen också bland barn och unga. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018)

Bild 4. Påverkanskedjor för cykelfrämjande projekt, ursprunglig källa WHO. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018, s. 11)



Kuva 3. Pyöräilyn edistämisen vaikutusketjut

Främjandet av gång och cykling förbättrar avsevärt hur väl hela trafiksystemets fungerar. Genom att öka dem kan man minska trafikstockningarna inom biltrafiken och göra hela trafiksystemet smidigare. Gång och cykling är en viktig del av kollektivtrafikens resekedjor. Kollektivtrafiken fungerar bättre om alla delar av resekedjorna bildar en förnuftig helhet. En snabbare och smidigare kollektivtrafik ökar användningen av den och minskar därmed kostnaderna för att ordna kollektivtrafiken.

Tillgången till olika funktioner också till fots och på cykel främjar jämställdheten. Den ökade känslan av trygghet ökar i synnerhet barns och äldre personers möjligheter att röra sig. En tillräcklig ökning av antalet resor på cykel minskar sannolikheten för olyckor mellan bilar och cyklar. Att förbättra förhållandena för gång- och cykeltrafik så att de blir säkrare minskar halk- och fallolyckor samt andra olyckor vid gång och cykling. Miljöns kvalitet uppmärksammas ofta mer i takt med att gång och cykling ökar. En trivsamt miljö uppmuntrar till att gå och cykla. Trottoarer och cykelbanor i boendemiljön är inte bara platser som används för trafik, utan de används också för motion.

Då man utökar antalet promenadcentrum och promenadgator förbättras stadens image och invånarnas trivsel samt affärlivet i området. Undersökningar visar att människor som går och cyklar gör många små inköp och håller centrum levande. Goda gångmiljöer är populära handelsplatser. En miljö som byggts på fotgängarnas och cyklisternas villkor har plats för fler konsumenter. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018.)

Gång och cykling är billiga färdssätt för samhället, men också för alla som rör sig. Ökad gång- och cykeltrafik på arbetsresor och resor för att uträtta ärenden minskar behovet av bil, vilket gör det möjligt att till exempel avstå från att ha två bilar. Detta bidrar till en bättre ekonomi i hushållen. (Programmet för främjande av gång och cykling, Kommunikationsministeriet, 2018)

Att gå och cykla är alltså till stor nytta för både samhället och individen, jämfört med den tid som används i personbilar. Trafikverket har tillsammans med olika expertgrupper och organisationer utarbetat en rapport om den ekonomiska bedömningen av hälsoeffekterna av gång och cykling (Kävelyn ja pyöräilyn terveystaloudellinen arviointi). Publikationen är en översättning av rapporten "Health economic assessment tools (HEAT) for walking and for cycling. Methodology and user guide. Economic assessment of transport infrastructure and policies". Dessa beräkningsmetoder bör användas i större utsträckning också i Esbo när konsekvenserna av olika trafikprojekt bedöms. (Kävelyn ja pyöräilyn terveystaloudellinen arviointi, ursprunglig publikation av WHO, 2013).

#### Trafikfattigdom

Under de senaste åren har man också börjat tala om trafikfattigdom. Med detta avses att en människa inte har möjlighet att röra sig i sitt dagliga liv med en skälig ansträngning, till skäliga kostnader och inom en skälig tid. Professor Heikki Liimatainen vid Tammerfors universitet har undersökt begreppet trafikfattigdom. Han konstaterar att det viktigaste för att undanröja fenomenet är att utveckla servicenivån inom kollektivtrafiken. Då kan man tala om ett socialt hållbart trafiksystem, eftersom en förbättring av kollektivtrafiktjänsterna minskar bristerna inom både mobilitet och tillgänglighet. (Kun liikenne aiheuttaa köyhyyttä, publikation av Suomen Tieyhdistys).

#### Trafiken som främjare av mobilitet

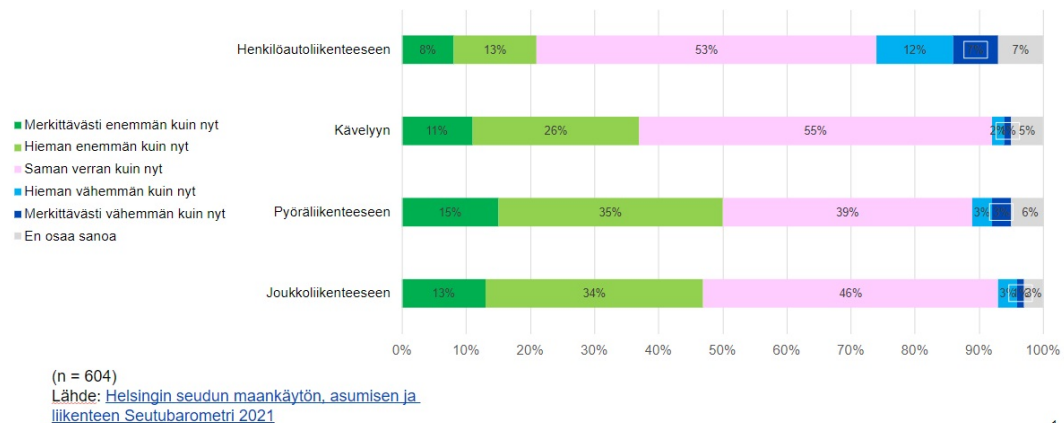
Metoderna för att främja gång och cykling är redan ganska väl kända. Till dessa metoder hör högklassiga vägar och förhållanden, att gång och cykling prioriteras vid planeringen samt olika åtgärder som syftar till att begränsa biltrafiken. Vårt moderna samhälle bygger dock på personbilstrafik på nästan alla nivåer (boende, arbete och utträttande av ärenden). Ofta är bilkörning det enklaste valet på individuell nivå. Ett storskaligt främjande av gång och cykling framom privatbilism kräver en betydande förändring av tankesätten och attityderna. En central utmaning är att det i synnerhet i beslutsfattandet (ibland också i planeringen) förutspås att starka intressentgrupper motsätter sig även lindriga åtgärder som begränsar bilkörningen, vilket hindrar att gång och cykling lyfts fram som primära färdssätt också i täta stadsregioner och leder till försiktiga lösningar för att främja gång och cykling. Främjandet av gång och cykling förutsätter dock djärvare lösningar än för närvarande. (Valtionhallinto liikunnan ja liikkumisen edistäjänä 2019–2023, Kommunikationsministeriet, 2023)

Å andra sidan är det positivt att det i dag verkar finnas ett växande stöd bland befolkningen för att främja kollektivtrafik samt gång och cykling. När man främjar en god gångmiljö, främjas också tillgängligheten. Det är viktigt att satsa på tillgänglighet, eftersom det finns betydande brister i tillgängligheten i olika färdssätt och resekedjor. Dessa brister inverkar på möjligheterna för befolkningsgrupper som behöver särskilt stöd för att röra sig och utöva motion och idrott. (Valtionhallinto liikunnan ja liikkumisen edistäjänä 2019–2023, Kommunikationsministeriet, 2023)

Enligt huvudstadsregionens barometer om markanvändning, boende och trafik påverkas människornas boendetrivsel främst av: 1. Naturen är nära, 2. Närtjänster (skolor, affärer, daghem) på gångavstånd och 3. En kollektivtrafikhållplats eller -station i närheten. Svaren från Esbo och Grankulla hade kombinerats, men enligt dem understöddes punkt 2 av 67 procent av dem som svarat och punkt 3 av 55 procent. Enligt samma undersökning ville invånarna i området mest att städerna ska satsa på ordnandet av kollektivtrafik, cykling och gång. (Regionbarometern om markanvändning, boende och trafik, 2021)

Bild 5. Invånarnas syn på hur viktigt det är att satsa på olika färdssätt (Regionbarometern om markanvändning, boende och trafik, 2021).

## Kuinka paljon Espoossa ja Kauniaisissa pitäisi mielestäsi panostaa...



### Sammanfattning

Sammanfattningsvis kan man alltså konstatera att personbilstrafiken visserligen har fördelar för individen. Trafiksystemet är dock som en verkligt stark helhet kopplat till uppbyggnaden av både socialt och ekologiskt hållbara städer och ett hållbart samhälle. Då kan granskningsramen inte bara bygga på en begränsad tidsnytta för individen, utan konsekvenserna bör undersökas och identifieras i betydligt större utsträckning. Personbilstrafikens nettofördelar är alltså negativa för individen, hans närstående, stadsområdena och hela det globala samhället. Esbo har dock lyckligtvis förbundit sig att vara en föregångare i att bygga en hållbar stad som är hälsosam, säker och

tillgänglig för alla, i enlighet med principerna i FN:s program för hållbar utveckling. Även i detta ärende, liksom i allt främjande arbete, utgår allt från att individens attityder förändras. Det är långsamt, men mycket lönsamt.

## Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 12.8.2024 § 186

## Förslag

Föredragande  
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Ari Ampujas m.fl. motion 20.2.2024 om att ta hänsyn till nyttan med olika trafikslag och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

## Behandling

## Beslut

Stadsstyrelsen:  
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

## Beslutshistoria

## Bilaga

## Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite Eri liikennemuotojen hyötyjen huomioimisesta

## För kännedom

## § 82

**Motioner och frågor inlämnade vid sammanträdet****Redogörelse**

Följande motioner enligt I delen 1 kap. 7 § i förvaltningsstadgan har lämnats till stadsstyrelsen för beredning:

– Ledamot Aaltonen med flera: "Motion om förbättring av säkerheten och trivseln på Strandpromenaden".

– Ledamot Hietanen-Tanskanen och Räf med flera: "Motion om luftrening för bekämpning av sjukdomar inom småbarnspedagogiken."

Ordföranden konstaterade dessutom att tre frågor hade lämnats in under mötet:

– Fråga om genomförandet av Klappträskis friluftsled (Löyttyniemi Meri)

– Fråga om ordnande av eftermiddagsverksamheten och dess kvalitet (Nieminen Pinja)

– Fråga om studentboendet (Seppälä Peppi)

**Beslut**

Fullmäktige instämde i ordförandens förslag och beslutade enhälligt att lämna motionerna och frågorna till stadsstyrelsen för beredning.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 71, § 72, § 74, § 77, § 78, § 79, § 80, § 81, § 82**

### **Förbud mot ändringssökande**

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt (410/2015) 136 § i kommunallagen.



## **Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 73, § 75**

### **Kommunalbesvär**

Ändring i ovan nämnda beslut av stadsfullmäktige kan sökas genom besvär.

Ändring i beslutet får sökas av den som beslutet avser, den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmarna.

Ändring får sökas på den grund att beslutet har tillkommit i felaktig ordning, den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag.

### **Besvärsmyndighet**

Ändring i beslut söks hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

### **Besvärstid**

Ändring skall sökas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

### **Delfående**

En part anses, om inte annat kan påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter det att brevet avsänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller av ett särskilt delgivningsbevis.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet publicerats i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet eller den dag då beslutet publicerats beaktas inte vid uträkningen av besvärstiden.

### **Besvärsskrivelsens innehåll**

I den till besvärsmyndigheten riktade besvärsskrivelsen skall uppges

- det beslut som överklagas
- till vilka delar beslutet överklagas och de ändringar som yrkas i beslutet
- grunderna för yrkandet
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och telefonnummer för meddelande i ärendet till ändringssökanden.

Besvärsskrivelsen skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, en laglig företrädare eller ett ombud. Om ändringssökandens talan anförs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om besvärsskrivelsen uppsatts av någon annan person, skall i besvärsskrivelsen uppges också denna persons namn och hemkommun.

Till besvärsskrivelsen skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som kopia
- bevis över dagen för delfåendet eller annan utredning över från vilken dag besvärstiden skall räknas, samt
- de handlingar som ändringssökanden önskar åberopa som stöd för sitt yrkande, om de inte redan tidigare tillställts myndigheten.

### **Inlämning av besvärsskrivelsen**

Besvärsskrivelsen skall inom utsatt tid tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol under adress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, registraturen  
Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefon	029 56 42000
Fax	029 56 42079
E-post:	helsinki.hao@oikeus.fi
Ämbetstid	8.00–16.15

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Besvärsskrivelsen kan på egen risk sändas per post eller med bud. Anlitas posten skall besvärsskrivelsen avsändas i så god tid att den hinner fram den sista dagen av besvärstiden före ämbetstidens slut.

På eget ansvar kan besvärsskrivelsen också sändas per fax eller e-post inom den utsatta tiden. En handling som ska sändas inom utsatt tid ska före utgången av den utsatta tiden tillställas rättsskipningsmyndigheten så att handlingen finns tillgängligt för myndigheten i mottagarapparaten eller datasystemet.

### **Avgift för behandling av besvär**

Av ändringssökanden tas en rättegångsavgift ut med stöd av lagen om domstolsavgifter (1455/2015). Ytterligare information om avgiften lämnas av besvärsmyndigheten. Mer information om besväravgiften ges av besvärsmyndigheten och på domstolsväsendets webbplats.

## Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 76

### Anvisning för sökande av ändring i ärenden som gäller detaljplaner och generalplaner

Ändring i beslut om godkännande av en generalplan eller detaljplan kan sökas genom kommunalbesvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvärstiden är 30 dagar. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvär får anföras av

- den som beslutet avser
- den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmarna.

Undantag: beslut om godkännande av detaljplaneändring som inte gäller stranddetaljplan och som till sina verkningar är ringa.

Besvär får endast anföras av den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet.

En planändring ska inte anses vara ringa till sina verkningar om den innebär att ett byggnadskvarters eller ett annat områdes huvudsakliga användningsändamål ändras, att parker eller andra för rekreation avsedda områden minskas, att byggrätten eller den högsta tillåtna byggnadshöjden ökas på ett sätt som påverkar den omgivande miljön, att värden i den byggda miljön eller naturmiljön försämras eller planen ändras på något annat jämförbart sätt.

Dessutom har den regionala miljöcentralen och andra myndigheter i frågor som gäller deras verksamhetsområde rätt att överklaga ett beslut som gäller godkännande av en plan. Rätt att överklaga har också landskapsförbund och kommuner vilkas område påverkas av den markanvändning som anvisas i planen. Registrerade lokala eller regionala sammanslutningar har i frågor som gäller deras verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam rätt att överklaga ett beslut som gäller godkännande av en plan.

Besvär får anföras på den på grund att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- beslutet annars strider mot lag.

I besvärsskrivelsen skall uppges

- kontaktuppgifter för den som överklagar eller den som författat besvärsskrivelsen (namn, hemkommun, postadress och telefonnummer)
- det beslut som överklagas
- till vilka delar beslutet överklagas och de ändringar som yrkas i beslutet samt grunderna för yrkandet.

Besvärsskrivelsen skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skrivelsen.

Till besvärsskrivelsen skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som kopia
- bevis över dagen för delfåendet av beslutet

### **Inlämning av besvärsskrivelsen**

Besvärsskrivelsen ska inom utsatt tid tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol under adress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, registraturen  
Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefon: 029 56 42000  
Fax: 029 56 42079  
E-post: [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)  
Ämbetstid: 8.00–16.15

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Besvärsskrivelsen kan på egen risk sändas per post eller med bud. Anlitas posten ska besvärsskrivelsen avsändas i så god tid att den hinner fram den sista dagen av besvärstiden före ämbetstidens slut.

På eget ansvar kan besvärsskrivelsen också sändas per fax eller e-post inom den utsatta tiden. En handling som ska sändas inom utsatt tid ska före utgången av den utsatta tiden tillställas rättskipningsmyndigheten så att handlingen finns tillgängligt för myndigheten i mottagarapparaten eller datasystemet.

### **Avgift för behandling av besvär**

Av ändringssökanden tas en rättegångsavgift ut med stöd av lagen om domstolsavgifter (1455/2015). Ytterligare information om avgiften lämnas av besvärsmyndigheten. Mer information om besväravgiften ges av besvärsmyndigheten och på domstolsväsendets webbplats.